

# ZEEGMA

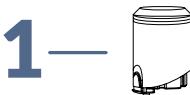
# Zonder Klaar Base



[EN](#) | [DE](#) | [PL](#) | [IT](#) | [FR](#) | [ES](#) | [NL](#) | [UA](#) | [LT](#) | [HR](#)

User Manual | Bedienungsanleitung | Instrukcja obsługi | Manuale d'uso | Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario | Handleiding | Посібник користувача | Vartotojo vadovas | Korisnički priručnik

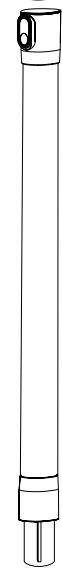
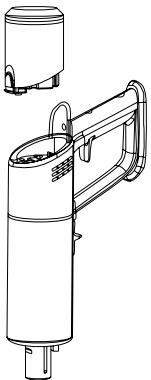
A



2 —

3 —

4 —



5 —

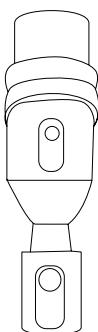
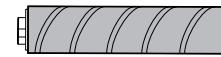
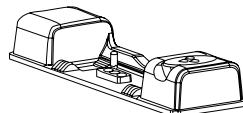
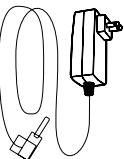
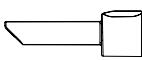
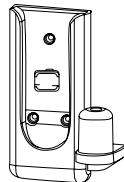
6 —

7 —

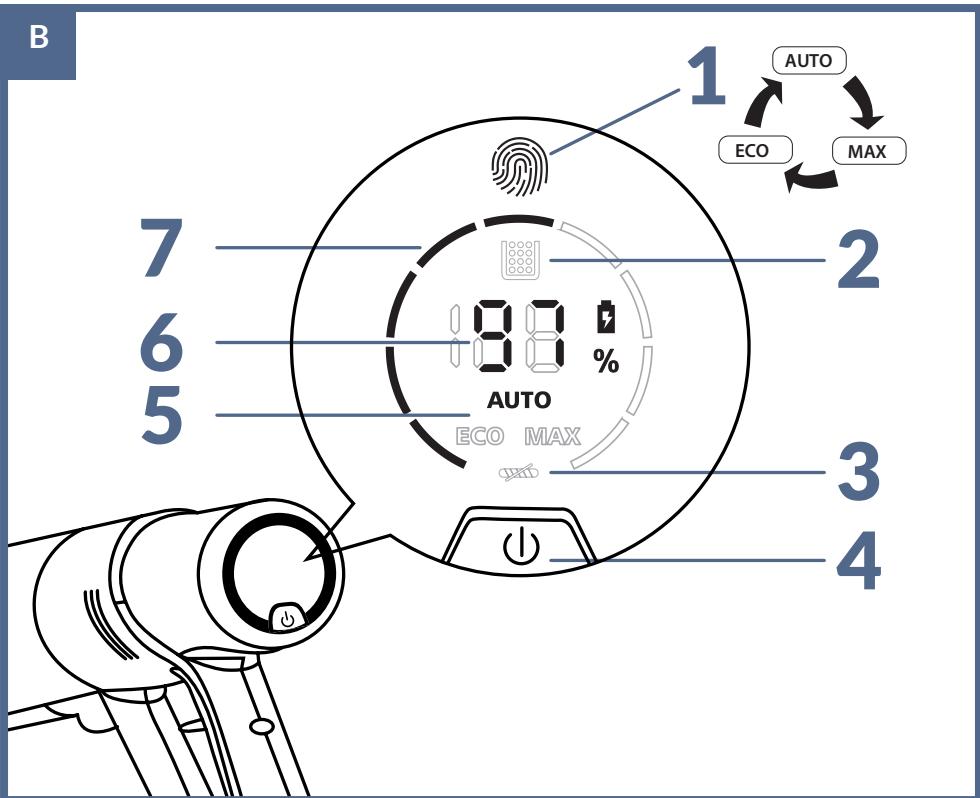
8 —

9 —

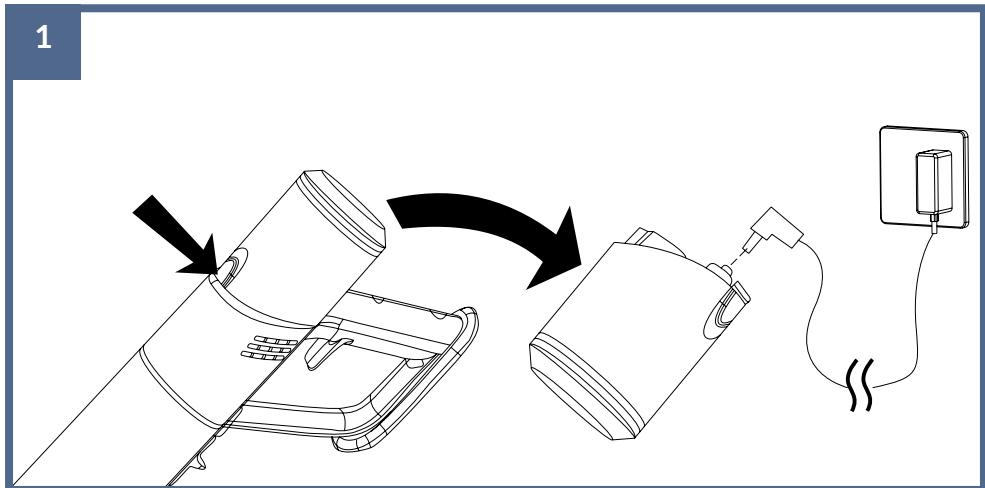
10 —



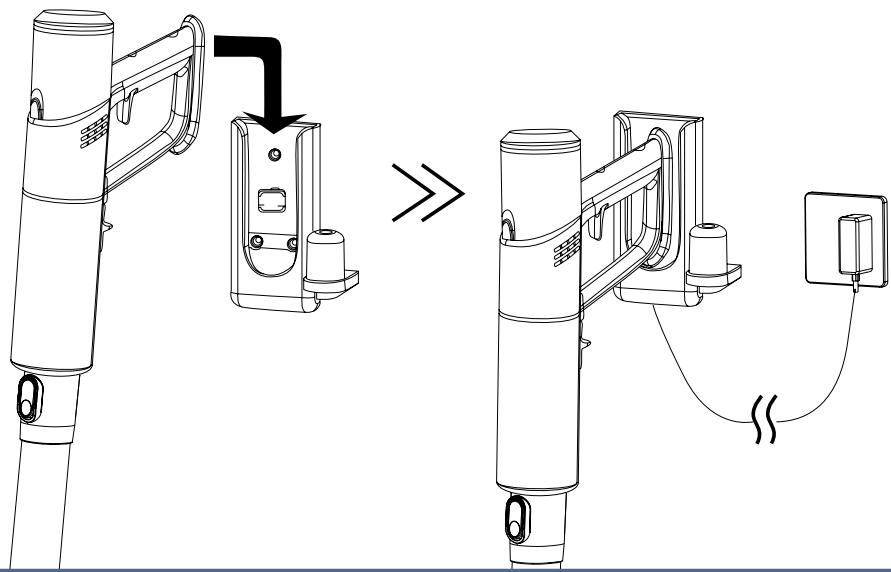
B



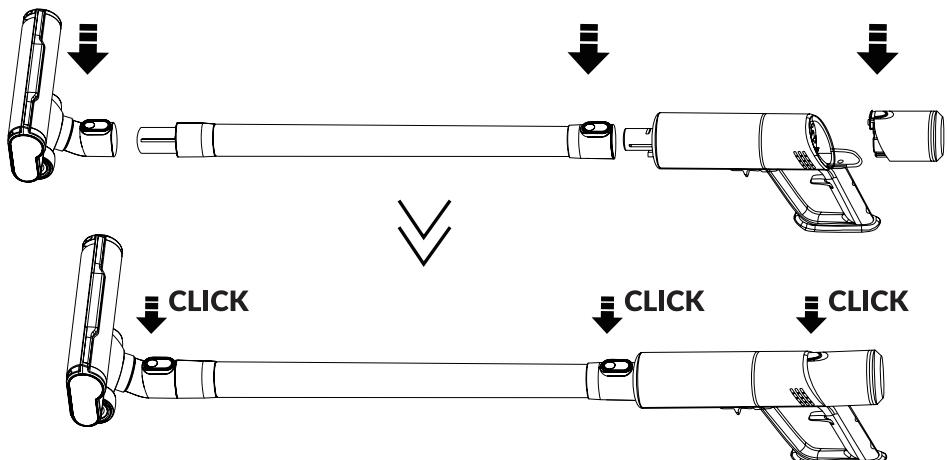
1



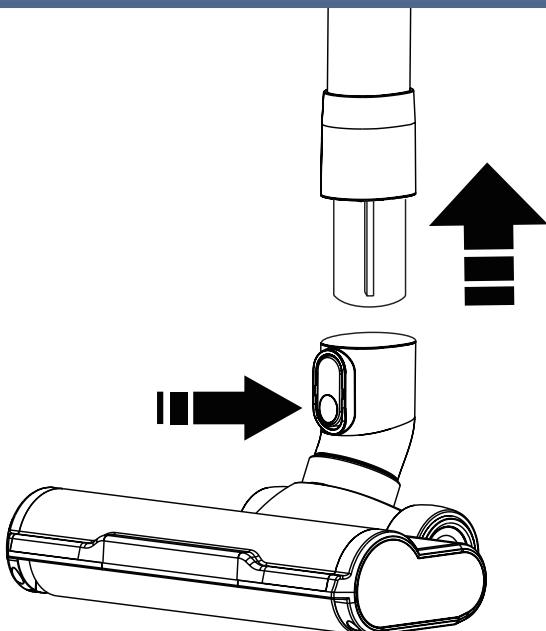
2



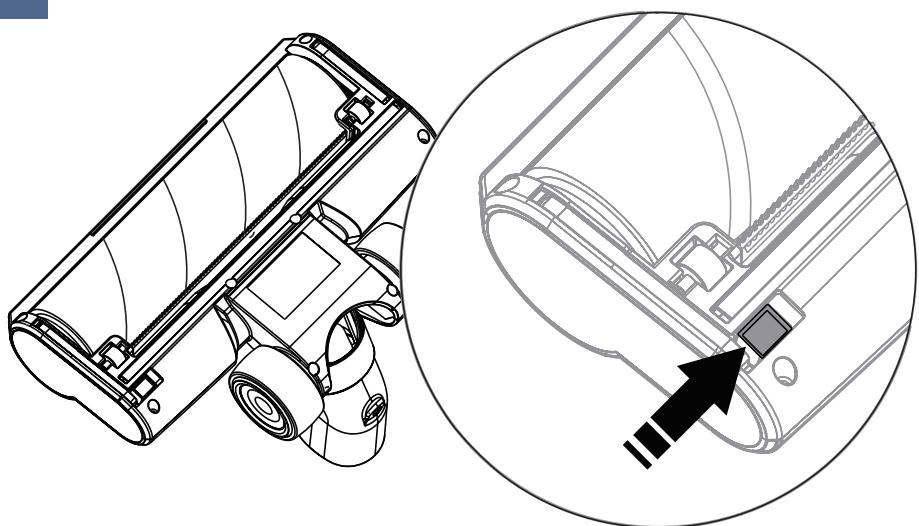
3



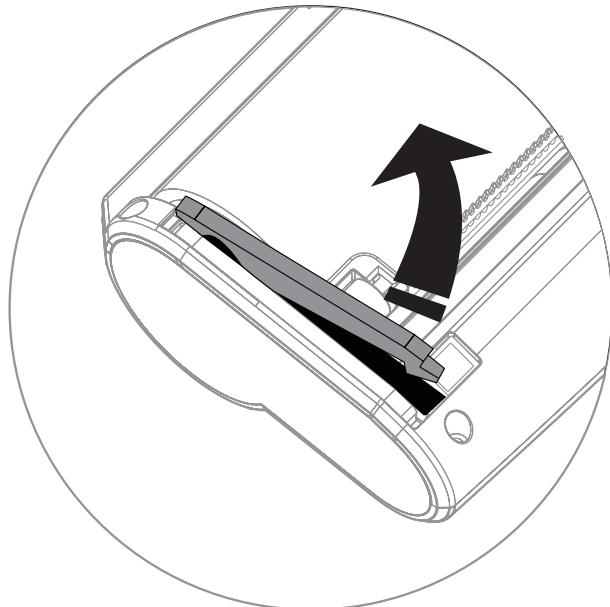
4



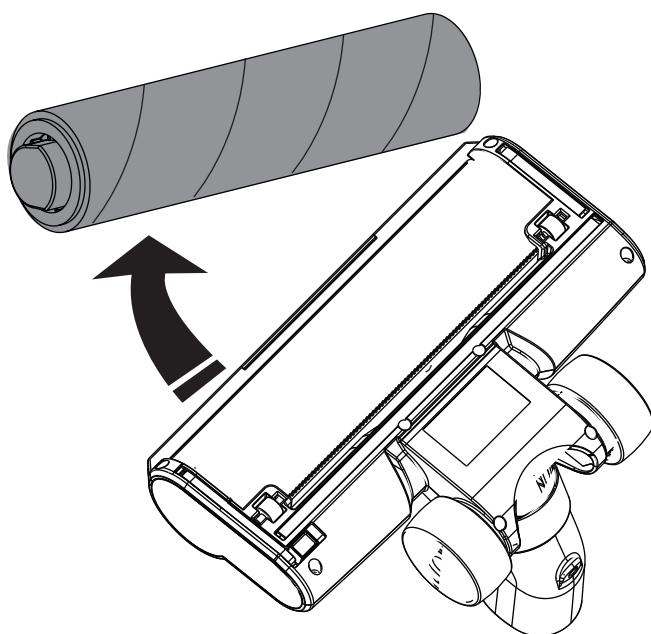
5



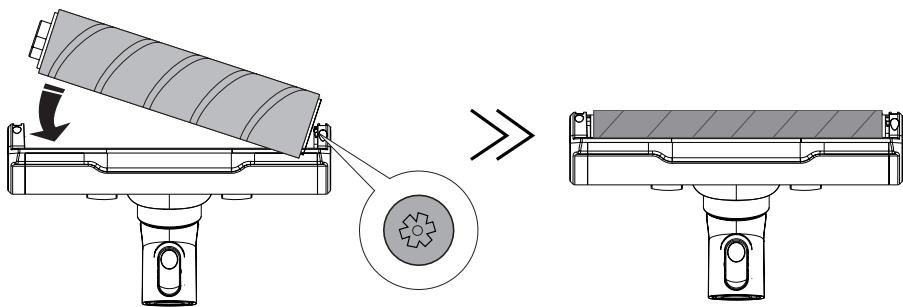
6



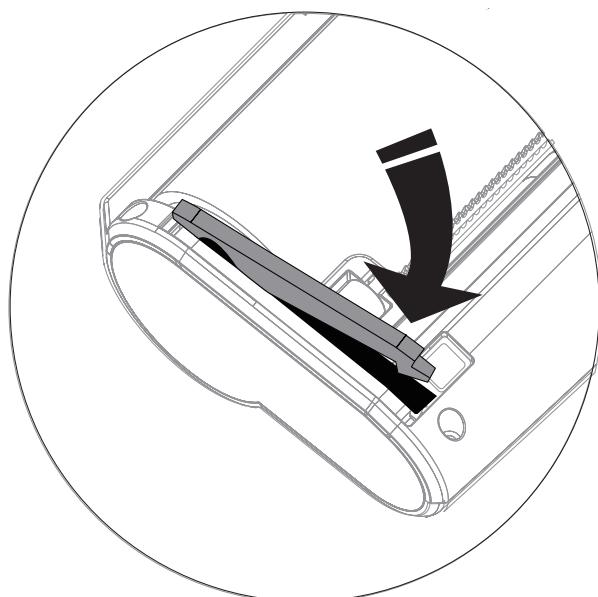
7



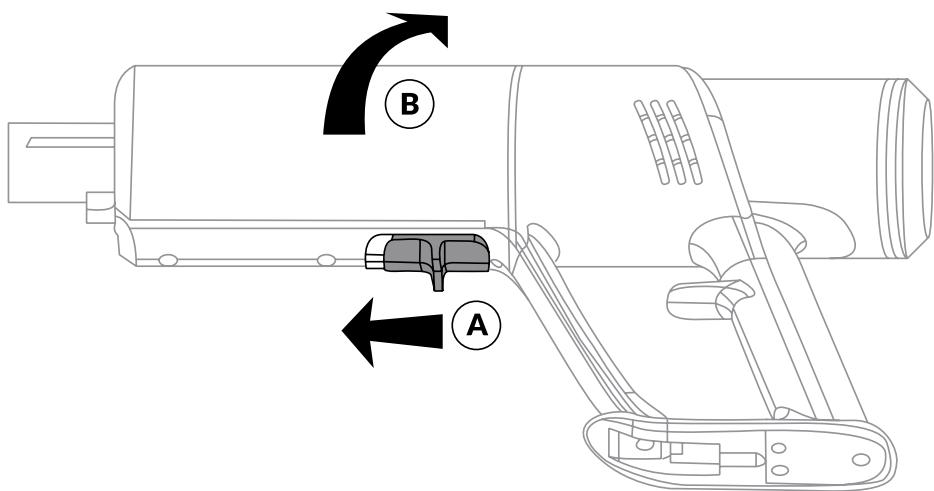
8



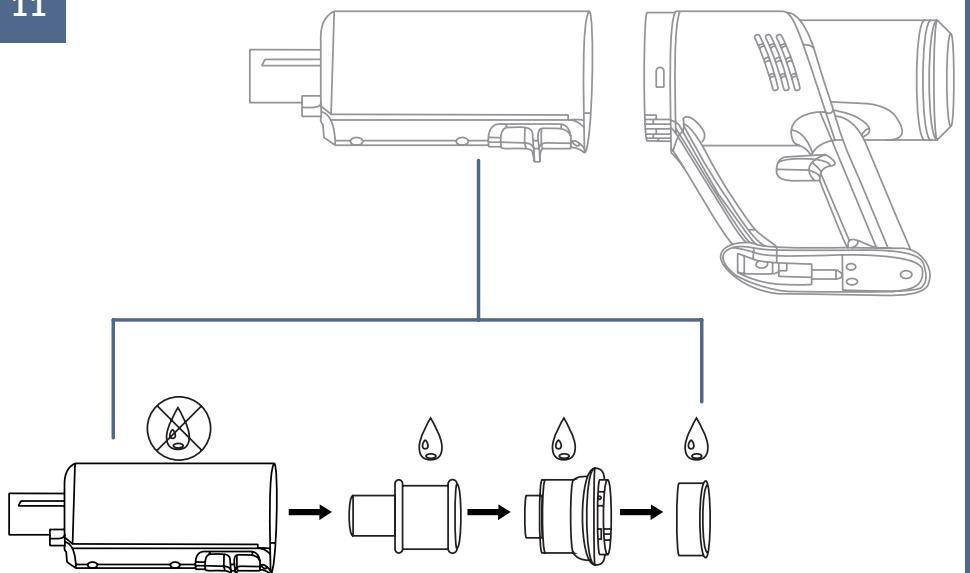
9



10



11



### Dear customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Zeegma.

We provide you with a product perfect for everyday use thanks to the use of high-quality materials and modern solutions.

We are convinced that the product will meet your requirements as it has been manufactured with utmost care.

Before you use the product, please read this operating manual carefully.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us:

[support@zeegma.com](mailto:support@zeegma.com)

## IMPORTANT INFORMATION

Please read this manual before using the device to familiarise yourself with its functions and use it as intended.

1. The device may be used by children 8 years of age or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, as well as persons without relevant knowledge and experience in the use of the device, if they are supervised or have been previously instructed in the safe use of the device and the risks involved.
2. This device is not a toy. Do not allow children to play with it.
3. Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
4. Keep this manual for future reference.
5. Do not leave the equipment turned on unattended.
6. Use only the rechargeable battery included in the set.
7. Do not use the equipment when the opening is blocked (such as with dust or hair). Clean the device regularly.
8. Do not undertake repairs to the device on your own (does not apply to the suggestions in Chapter: Troubleshooting). If the device does not function properly, contact the manufacturer's authorized service center.
9. The device contains the rechargeable battery, which can only be repaired by qualified persons.

10. Do not use the vacuum cleaner if the air flow is restricted. In a situation where the floor brush has blocked openings and does not draw in air, turn off the device and disconnect the power source. Only then can you remove any obstructions in the holes. After the cleaning process is complete, put the battery back in and turn the device on.
11. After each cleaning, make sure that the brush, filters and dust container are properly installed.
12. Use filters and parts that are part of the set or recommended by the manufacturer. Using filters and parts not recommended by the manufacturer, may violate the manufacturer's warranty.
13. Do not use the device without the tips included in the set, dust container and filters.
14. Before installing and using the device, make sure all filters are thoroughly dried.
15. Do not immerse the device and turbo brush in water or other liquids.
16. If the device does not work as it should, or if it has been dropped, damaged, or left outside the home, contact the manufacturer's authorized service center.
17. Do not touch the charger or equipment with wet hands.
18. When installing or removing the floor brush, the device must be turned off and disconnected from the power source.
19. Use only the included power adapter, supplied with this device, to charge the rechargeable battery.
20. Do not use the device to vacuum hard or sharp items (such as broken glass, nails, pins, screws, coins and the like).
21. Do not use the device to vacuum smoky or burning items (such as matches, cigarette butts, hot ashes), micro dust (such as lime, cement, pieces of wood, ground plaster).
22. Do not use the device to vacuum liquids, especially flammable liquids (such as gasoline, kerosene, or lighter fuel), chemical substances (such as acid, detergents).
23. Do not use the device if you notice that any component heats up, makes an abnormal sound or smell.



The product complies with the requirements of European Union directives.

EN

In accordance with Directive 2012/19/EU, this product is subject to separate collection. The product should not be disposed of with municipal waste as it may pose a risk to the environment and human health. Return the used product to the recycling centre for electrical and electronic equipment.

## LIST OF PARTS (FIG. A)

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Battery                             | 6. Crevice nozzle        |
| 2. Body with dust container and handle | 7. Charger               |
| 3. Tube                                | 8. Mopping pad           |
| 4. Electric turbo brush                | 9. Replacement roll (x2) |
| 5. Wall holder with charging option    | 10. 2-in-1 tip           |

## DISPLAY (FIG. B)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Mode change                               | 5. The current mode of operation of the device |
| 2. Tank full and/or filter clogged indicator | 6. Battery charge level                        |
| 3. Locked brush indicator                    | 7. Suction power                               |
| 4. On/off switch                             |  |

## CHARGING

**Note!** Turn off the device before charging. The charging information will appear on the display automatically.

1. The rechargeable battery can be removed and charged directly by connecting it to the charger and power source (fig. 1).
2. The device can be charged on the wall mount (5, fig. A), connected to the charger (fig. 2).
3. When fully charged, the device will automatically stop charging.

## MOUNTING

Connect the components of the device as shown in the illustration (fig. 3). Correct installation of the individual components will signal a click.

## USE

1. Turn on the device by pressing the switch (4, fig. B).
2. Select the operation mode on the touch display (1, fig. B). The default mode

- after turning the device off and on is auto mode.
3. There are three modes of operation of the device: ECO – 55 minutes, AUTO – 38 minutes, and TURBO – 11 minutes.

## REPLACEMENT OF THE ROTATING ROLL

**Note!** Before replacing the roll, turn off the device and disconnect from the power source.

1. Disconnect the turbo brush from the vacuum cleaner tube (fig. 4).
2. To pull out the roll, slide the switch on the bottom of the turbo brush (fig. 5). This will allow you to pull out the side valve (fig. 6). Remove it, and then pull out the round roll (fig. 7).
3. Insert the roll for reinstallation (fig. 8), and then snap the valve into the turbo brush (fig. 9).

**Note!** Pay attention to the exact installation of the round brush. Incorrect installation may cause problems in the operation of the brush.

## EMPTYING THE DUST CONTAINER

**Note!** Before emptying the container, turn off the device and disconnect it from the power source.

1. Move the button (A, fig. 10), then unscrew the dust container (B, fig. 10) and empty its contents.
2. Use the device only with the dust container properly applied. Correct installation will signal a click.

## CLEANING THE DEVICE

**Note!** Before cleaning, turn off the device and disconnect it from the power source.

1. Empty the dust container (see: Emptying the dust container).
2. The microfiber filter and filter system can be washed under running water. The HEPA filter should be replaced every 6 months or so. Clean the dust container and tubes with a damp cloth (fig. 11).

## ADDITIONAL INFORMATION

1. If you notice a decrease in suction power, clean the filters first.
2. Do not leave the device to dry in the sun or in a humid place.
3. **Note!** Do not wash the filter elements in a washing machine and do not dry them with a hair dryer.
4. **Note!** Be careful when cleaning the filters. Do not use a brush to clean the filters. Make sure all elements are dry before putting them in the vacuum cleaner.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The product isn't working	<ul style="list-style-type: none"> <li>The rechargeable battery has run out</li> <li>The rechargeable battery life has run out</li> <li>Damaged motor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Charge the rechargeable battery</li> <li>Replace the rechargeable battery</li> <li>Contact the manufacturer</li> </ul>
The vacuum cleaner has no suction power or its power is low	<ul style="list-style-type: none"> <li>The filter in the device is blocked</li> <li>The dust container is full</li> <li>The dust container is not properly installed</li> <li>The replacement roll is blocked</li> <li>HEPA filter is due for replacement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wash the filter thoroughly under running water. Dry thoroughly before use to prevent bacterial growth</li> <li>Empty the dust container</li> <li>Install the dust container correctly</li> <li>Clean the replacement roll</li> <li>Buy a new HEPA filter. HEPA filter should be replaced every 6 months</li> </ul>
Battery has stopped charging	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poor contact between the device and the charging station</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not move or shift the charging station as long as the charging indicator is visible</li> <li>Change the charging method, connect the device directly to the charger</li> </ul>
The charging light does not light up	<ul style="list-style-type: none"> <li>The rechargeable battery has stopped working</li> <li>The docking station's power supply is not plugged in</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contact the manufacturer</li> <li>If the cord is plugged in, check for damage</li> </ul>
The air coming out of the vacuum cleaner has an unpleasant smell	<ul style="list-style-type: none"> <li>The filter is not cleaned</li> <li>During the first few cycles of use, the device may emit a plastic smell. This is a normal occurrence</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wash the filter and dry the filter before use to prevent bacterial growth, or replace the filter</li> <li>The plastic smell will disappear after some time of use</li> </ul>

The photos are for reference only, the actual look of the products may differ from the ones shown in the pictures.

## Einleitung

### Liebe Kunden!

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in uns und Ihre Entscheidung für die Marke Zeegma.

Wir geben Ihnen ein Produkt an die Hand, das dank der Verwendung von hochwertigen Materialien und modernen technischen Lösungen ideal für den täglichen Gebrauch ist.

Wir sind sicher, dass die große Sorgfalt bei der Herstellung dazu führt, dass er Ihren Anforderungen gerecht wird.

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte das folgende Benutzerhandbuch sorgfältig durch.

Wenn Sie Anmerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt haben, kontaktieren Sie uns bitte:

[support@zeegma.com](mailto:support@zeegma.com)

## WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch des Geräts, um sich mit seinen Funktionen vertraut zu machen und es bestimmungsgemäß zu verwenden.

1. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne einschlägige Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie berücksichtigt werden oder zuvor in den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Risiken eingewiesen wurden.
2. Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie keine Kinder damit spielen.
3. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
4. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf.
5. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
6. Verwenden Sie nur den im Set enthaltenen Akku.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Öffnung blockiert ist (z.B. durch Staub oder Haare). Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.

8. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren (gilt nicht für die Vorschläge in diesem Kapitel: Problembehebung). Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst des Herstellers.
9. Das Gerät enthält einen wiederaufladbaren Akku, der nur von qualifizierten Personen repariert werden darf.
10. Verwenden Sie den Staubsauger nicht, wenn der Luftstrom eingeschränkt ist. Wenn die Bodenbürste verstopfte Löcher hat und keine Luft ansaugt, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromquelle. Erst dann können eventuelle Hindernisse für die Öffnungen beseitigt werden. Sobald der Reinigungsvorgang abgeschlossen ist, setzen Sie den Akku wieder ein und schalten das Gerät ein.
11. Vergewissern Sie sich nach jeder Reinigung, dass die Bürste, die Filter und der Staubbehälter richtig eingesetzt sind.
12. Verwenden Sie nur Filter und Teile, die im Lieferumfang enthalten sind oder vom Hersteller empfohlen werden. Die Verwendung von Filtern und Teilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann die Garantie des Herstellers nicht gewährleisten.
13. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne die mitgelieferten Aufsätze, Staubbehälter und Filter.
14. Vergewissern Sie sich vor der Montage und Verwendung des Geräts, dass alle Filter gründlich getrocknet sind.
15. auchen Sie das Gerät und die Turbobürste nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
16. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder außerhalb des Hauses abgestellt wurde, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst des Herstellers.
17. Berühren Sie das Ladegerät oder das Gerät nicht mit nassen Händen.
18. Das Gerät muss ausgeschaltet und von der Stromquelle getrennt sein, wenn Sie die Bodenbürste anbringen oder entfernen.
19. Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte Netzteil, das mit diesem Gerät geliefert wird.

20. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Saugen von harten oder scharfen Gegenständen (wie z.B. Glasscherben, Nägel, Nadeln, Schrauben, Münzen und dergleichen).
21. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von rauchenden oder brennenden Gegenständen (z.B. Streichhölzer, Zigarettenstummel, heiße Asche), Mikrostaub (z.B. Kalk, Zement, Holzstücke, gemahlener Putz).
22. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten, insbesondere von brennbaren Flüssigkeiten (wie Benzin, Paraffin oder Feuerzeugbenzin), Chemikalien (wie Säure, Reinigungsmittel).
23. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie bemerken, dass sich ein Bauteil erhitzt, ein ungewöhnliches Geräusch oder einen ungewöhnlichen Geruch erzeugt.



Das Produkt entspricht den Anforderungen der entsprechenden Richtlinien der Europäischen Union.

Gemäß Richtlinie 2012/19/EU unterliegt dieses Produkt der getrennten Sammlung. Das Produkt darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden, da es eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen kann. Das gebrauchte Produkt soll der Recyclinganlage von elektrischen und elektronischen Geräten zugeführt werden.

## BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Akku                                | Lademöglichkeit             |
| 2. Gehäuse mit Staubbehälter und Griff | 6. Fugendüse                |
| 3. Rohr                                | 7. Ladegerät                |
| 4. Elektrische Turbobürste             | 8. Wischaufsatz             |
| 5. Wandhalterung mit                   | 9. Austauschbare Rolle (x2) |
|  | 10. Aufsatz 2 in 1          |

## DISPLAY (ABB. B)

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. Änderung des Modus                              | 4. EIN-/AUS-Taste          |
| 2. Anzeige Behälter voll und/oder Filter verstopft | 5. Aktueller Betriebsmodus |
| 3. Anzeige Blockierte Bürste                       | 6. Batteriestandanzige     |
|  | 7. Saugleistung            |

## LADEN

**Hinweis!** Schalten Sie das Gerät vor dem Aufladen aus. Die Ladeinformationen werden automatisch auf dem Display angezeigt.

1. Der Akku kann entnommen und direkt aufgeladen werden, indem Sie ihn an ein Ladegerät und eine Stromquelle anschließen ( Abb. 1).
2. Das Gerät kann auf der Wandhalterung (5, Abb. A) aufgeladen werden, die mit dem Ladegerät (Abb. 2) verbunden ist.
3. Sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist, wird der Ladevorgang automatisch beendet.

## ZUSAMMENBAU

Schließen Sie die Komponenten des Geräts wie in der Abbildung (Abb. 3) gezeigt an. Der korrekte Zusammenbau der einzelnen Komponenten wird durch ein Klicken signalisiert.

## VERWENDUNG

1. Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Schalters (4, Abb. B) ein.
2. Wählen Sie den Betriebsmodus auf dem Touchscreen-Display (1, Abb. B). Der Standardmodus beim Aus- und Einschalten des Geräts ist Auto.
3. Es stehen drei Betriebsmodi zur Verfügung: ECO - 55 Minuten, AUTO - 38 Minuten, und TURBO - 11 Minuten.

## AUSTAUSCH DER DREHBAREN ROLLEN

**Hinweis!** Bevor Sie die Rollen austauschen, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromquelle.

1. Nehmen Sie die Turbobürste aus dem Staubsaugerrohr (Abb. 4).
2. Um die Rolle herauszuziehen, betätigen Sie den Schalter an der Unterseite der Turbobürste (Abb. 5). Dadurch kann der seitliche Bolzen herausgezogen werden ( Abb. 6). Entfernen Sie sie und ziehen Sie dann die Rolle heraus (Abb. 7).
3. Schieben Sie die Walze für den Zusammenbau ein (Abb. 8) und lassen Sie dann den Bolzen in die Turbobürste einrasten (Abb. 9).

**Hinweis!** Achten Sie auf die genaue Montage der Rundbürste. Eine fehlerhafte Montage kann zu Problemen beim Betrieb der Bürste führen.

## ENTLEEREN DES STAUBBEHÄLTERS

**Hinweis!** Schalten Sie das Gerät vor dem Entleeren des Behälters aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

1. Bewegen Sie den Knopf (A, Abb. 10), schrauben Sie dann den Staubbehälter (B, Abb. 10) ab und leeren Sie seinen Inhalt.

2. Benutzen Sie das Gerät nur, wenn der Staubbehälter korrekt eingesetzt ist.  
Die korrekte Montage wird durch einen Klick signalisiert.

## REINIGUNG DES GERÄTS

**Hinweis!** Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

1. Entleeren Sie den Staubbehälter (siehe: Entleeren des Staubbehälters).
2. Der Mikrofaserfilter und das Filtersystem können unter fließendem Wasser gewaschen werden. Der Mikrofaserfilter und das Filtersystem können unter fließendem Wasser gewaschen werden. Reinigen Sie den Staubbehälter und die Rohre mit einem feuchten Tuch (Abb. 11).

## ZUSATZINFORMATIONEN

1. Wenn Sie einen Abfall der Saugleistung feststellen, reinigen Sie zunächst die Filter.
2. Lassen Sie das Gerät nicht in der Sonne oder an einem feuchten Ort trocknen.
3. **Hinweis!** Waschen Sie die Filterelemente nicht in der Waschmaschine und trocknen Sie sie nicht mit einem Haartrockner.
4. **Hinweis!** Gehen Sie bei der Reinigung der Filter vorsichtig vor. Verwenden Sie zum Reinigen der Filter keine Bürste. Stellen Sie sicher, dass alle Gegenstände trocken sind, bevor Sie sie im Staubsauger platzieren.

## PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Ursache	Abhilfe
Das Produkt funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Akku ist leer</li><li>• Die Lebensdauer des Akkus ist zu Ende</li><li>• Der Motor ist defekt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Laden Sie den Akku auf</li><li>• Ersetzen Sie den Akku</li><li>• Kontaktieren Sie den Hersteller</li></ul>
Der Staubsauger hat keine Saugkraft oder seine Leistung ist gering	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Filter im Gerät ist verstopft</li><li>• Der Staubbehälter ist voll</li><li>• Der Staubbehälter ist nicht korrekt montiert</li><li>• Die Ersatzrolle ist blockiert</li><li>• Der HEPA-Filter muss ersetzt werden</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spülen Sie den Filter gründlich unter fließendem Wasser. Vor Gebrauch gründlich trocknen, um Bakterienwachstum zu verhindern</li><li>• Entleeren Sie den Staubbehälter</li><li>• Montieren Sie den Staubbehälter richtig</li><li>• Reinigen Sie die Ersatzrolle</li><li>• Kaufen Sie einen neuen HEPA-Filter. Der HEPA-Filter sollte alle 6 Monate ausgetauscht werden.</li></ul>

Problem	Ursache	Abhilfe
Der Akku wird nicht mehr geladen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schlechter Kontakt zwischen dem Gerät und der Ladestation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bewegen oder verschieben Sie die Ladestation nicht, solange die Ladeanzeige sichtbar ist.</li> <li>Ändern Sie die Lademethode, schließen Sie das Gerät direkt an das Ladegerät an</li> </ul>
Die Ladeanzeige leuchtet nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Akku funktioniert nicht mehr</li> <li>Die Stromversorgung der Dockingstation ist nicht angeschlossen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktieren Sie den Hersteller</li> <li>Wenn das Kabel eingesteckt ist, überprüfen Sie, ob es nicht beschädigt ist</li> </ul>
Die Luft, die aus dem Staubsauger kommt, hat einen unangenehmen Geruch	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Filter ist nicht gereinigt</li> <li>Während der ersten Nutzungszyklen kann das Gerät einen Plastikgeruch verströmen. Dies ist ein normales Phänomen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Waschen und trocknen Sie den Filter vor dem Gebrauch, um Bakterienwachstum zu verhindern, oder ersetzen Sie den Filter</li> <li>Der Geruch von Plastik verschwindet nach einiger Zeit des Gebrauchs</li> </ul>

Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann von den Abbildungen abweichen.

## Wprowadzenie

### Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Zeegma.

Oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technicznych.

Jesteśmy pewni, że ogromna staranność wykonania sprawi, że spełni on Twoje wymagania.

Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi. Jeśli masz jakiekolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:

[support@zeegma.com](mailto:support@zeegma.com)

### WAŻNE INFORMACJE

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać je zgodnie z przeznaczeniem.

1. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające stosownej wiedzy i doświadczenia w użytkowaniu urządzenia, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one uprzednio poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i ryzyka z tym związanego.
2. To urządzenie nie jest zabawką. Nie pozwalaj, aby dzieci nim się bawiły.
3. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
4. Zatrzymaj tę instrukcję do przyszłego zastosowania.
5. Nie pozostawiaj włączonego sprzętu bez nadzoru.
6. Używaj tylko akumulatora dołączonego do zestawu.
7. Nie używaj sprzętu, kiedy otwór jest zablokowany (np. kurzem czy włosami). Należy regularnie czyścić urządzenie.
8. Nie podejmuj się naprawy urządzenia na własną rękę (nie dotyczy sugestii z rozdziału: Rozwiązywanie problemów). Jeśli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, zgłoś się do

- autoryzowanego serwisu producenta.
9. Urządzenie zawiera akumulator, który może być naprawiany tylko przez wykwalifikowane osoby.
  10. Nie używaj odkurzacza jeśli przepływ powietrza jest ograniczony. W sytuacji gdy szczotka podłogowa ma zablokowane otwory i nie wciąga powietrza należy wyłączyć urządzenie i odłączyć źródło zasilania. Dopiero wtedy można usunąć wszelkie przeszkody w otworach. Po zakończonym procesie czyszczenia włożyć z powrotem akumulator i włącz urządzenie.
  11. Po każdym czyszczeniu upewnij się, że szczotka, filtry i pojemnik na kurz są poprawnie zamontowane.
  12. Należy używać filtrów i części, będących elementami zestawu lub rekomendowanych przez producenta. Korzystanie z filtrów i części nierekomendowanych przez producenta, może naruszać gwarancję producenta.
  13. Nie używaj urządzenia bez końcówek dołączonych do zestawu, pojemnika na kurz i filtrów.
  14. Przed zamontowaniem i użytkowaniem urządzenia, upewnij się, że wszystkie filtry są dokładnie osuszone.
  15. Nie zanurzaj urządzenia i turboszczotki w wodzie lub innych płynach.
  16. Jeśli urządzenie nie działa tak jak powinno, bądź zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione poza domem, zgłoś się do autoryzowanego serwisu producenta.
  17. Nie dotykaj ładowarki lub sprzętu mokrymi dłońmi.
  18. Podczas montażu lub demontażu szczotki podłogowej urządzenie musi być wyłączone i odłączone od źródła prądu.
  19. Do ladowania akumulatora należy używać tylko dołączonego zasilacza, dostarczonego z tym urządzeniem.
  20. Nie używaj urządzenia do odkurzania elementów twardych lub ostrzych (takich jak tłuczone szkło, gwoździe, szpilki, wkręty, monety i podobne).
  21. Nie używaj urządzenia do odkurzania dymiących się lub palących elementów (takich jak zapałki, niedopałki papierosów, gorący popiół), mikropyłów (takich jak wapno, cement, kawałki drewna, tynk gruntowy).

22. Nie używaj urządzenia do odkurzania cieczy, zwłaszcza tych łatwopalnych (takich jak benzyna, nafta, czy paliwo do zapalniczek), chemicznych substancji (takich jak kwas, detergenty).
23. Nie używaj urządzenia jeśli zauważysz, że jakiś element nagrzewa się, wydaje nieprawidłowy dźwięk lub zapach.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

## SPIS CZĘŚCI (RYS. A)

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Akumulator                              | ładowania                |
| 2. Korpus z pojemnikiem na kurz i uchwytem | 6. Ssawka szczelinowa    |
| 3. Rura                                    | 7. Ładowarka             |
| 4. Elektryczna turboszczotka               | 8. Nakładka do mopowania |
| 5. Uchwyt ścienny z możliwością            | 9. Wymienna rolka (x2)   |
|  | 10. Końcówka 2 w 1       |

## WYŚWIETLACZ (RYS. B)

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Zmiana trybu   | 4. Włącznik / wyłącznik         |
| 2. Wskaźnik zapełnienia zbiornika i/lub zapchania filtrów | 5. Obecny tryb pracy urządzenia |
| 3. Wskaźnik zablokowania szczotki                         | 6. Poziom naładowania baterii   |
|   | 7. Moc ssania                   |

## ŁADOWANIE

**Uwaga!** Przed rozpoczęciem ładowania należy wyłączyć urządzenie. Informacja o ładowaniu pojawi się na wyświetlaczu automatycznie.

1. Akumulator można wyjąć i naładować go bezpośrednio, podłączając do ładowarki oraz źródła zasilania (rys. 1).
2. Urządzenie można ładować na uchwycie ściennym (5, rys. A), podłączonym do ładowarki (rys. 2).
3. Po pełnym naładowaniu urządzenie automatycznie zatrzyma ładowanie.

## MONTAŻ

Połącz elementy urządzenia w sposób przedstawiony na ilustracji (rys. 3). Prawidłowy montaż poszczególnych elementów zasygnalizuje kliknięcie.

## UŻYTKOWANIE

1. Włącz urządzenie wciskając włącznik (4, rys. B).
2. Na dotykowym wyświetlaczu wybierz tryb pracy (1, rys. B). Trybem domyślnym po wyłączeniu i włączeniu urządzenia jest tryb auto.
3. Dostępne są trzy tryby pracy urządzenia: ECO – 55 minut, AUTO – 38 minut, oraz TURBO – 11 minut.

## WYMIANA OBROTOWEJ ROLKI

**Uwaga!** Przed wymianą rolki, wyłącz urządzenie i odłącz od źródła zasilania.

1. Od rury odkurzacza odłącz turboszczotkę (rys. 4).
2. Aby wyciągnąć rolkę, przesuń przełącznik na spodzie turboszczotki (rys. 5). Umożliwi to wyciągnięcie bocznej zastawki (rys. 6). Wyjmij ją, a następnie wyciągnij okrągłą rolkę (rys. 7).
3. Wsuń rolkę w celu ponownego montażu (rys. 8), a następnie zatrzaśnij zastawkę w turboszczotce (rys. 9).

**Uwaga!** Zwróć uwagę na dokładną instalację okrągłej szczotki. Niepoprawna instalacja może spowodować problemy w pracy szczotki.

## OPRÓZNIANIE ZBIORNIKA NA KURZ

**Uwaga!** Przed opróżnieniem pojemnika, wyłącz urządzenie i odłącz od źródła zasilania.

1. Przesuń przycisk (A, rys. 10), a następnie odkręć pojemnik na kurz (B, rys. 10) i opróżnij jego zawartość.
2. Używaj urządzenia wyłącznie z prawidłowo nałożonym zbiornikiem na kurz. Prawidłowy montaż zasygnalizuje kliknięcie.

## CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

**Uwaga!** Przed czyszczeniem, wyłącz urządzenie i odłącz od źródła zasilania.

1. Opróżnij pojemnik na kurz (patrz: Opróżnianie pojemnika na kurz).
2. Filtr z mikrofibry oraz system filtracyjny mogą być myte pod bieżącą wodą. Filtr HEPA należy wymieniać co około 6 miesięcy. Zbiornik na kurz oraz rury należy czyścić za pomocą wilgotnej ściereczki (rys. 11).

## DODATKOWE INFORMACJE

1. Jeśli zauważysz spadek siły ssącej, w pierwszej kolejności wyczyść filtry.
2. Nie zostawiaj urządzenia do wyschnięcia na słońcu lub w wilgotnym miejscu.
3. **Uwaga!** Elementów filtrujących nie pierz w pralce i nie susz ich suszarką do włosów.
4. **Uwaga!** Należy zachować ostrożność przy czyszczeniu filtrów. Nie używaj szczotki do czyszczenia filtrów. Upewnij się, że wszystkie elementy są suche

przed włożeniem do odkurzacza.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiążanie
Produkt nie działa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akumulator wyczerpał się</li> <li>• Skończyła się żywotność akumulatora</li> <li>• Uszkodzony silnik</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naładuj akumulator</li> <li>• Wymień akumulator</li> <li>• Skontaktuj się z producentem</li> </ul>
Odkurzacz nie ma siły ssącej lub jego moc jest mała	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zablokował się filtr w urządzeniu</li> <li>• Pojemnik na kurz jest pełny</li> <li>• Pojemnik na kurz nie jest prawidłowo zainstalowany</li> <li>• Wymienna rolka jest zablokowana</li> <li>• Filtr HEPA jest do wymiany</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umyj dokładnie filtr pod bieżącą wodą. Dokładnie wysusz przed użyciem, żeby zapobiec rozwojowi bakterii</li> <li>• Opróżnij pojemnik na kurz</li> <li>• Zainstaluj poprawnie pojemnik na kurz</li> <li>• Wyczyść wymienną rolkę</li> <li>• Kup nowy filtr HEPA. Filtr HEPA powinien być wymieniany co 6 miesięcy</li> </ul>
Bateria przestała się ładować	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Słaby kontakt urządzenia ze stacją ładowającą</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie ruszaj, ani nie przesuwaj stacji ładowającej dopóki widoczny jest wskaźnik ładowania</li> <li>• Zmień sposób ładowania, podłącz urządzenie bezpośrednio do ładowarki</li> </ul>
Światło ładowania się nie świeci	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akumulator przestał działać</li> <li>• Zasilanie stacji dokujączej nie jest podłączone do prądu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontaktuj się z producentem</li> <li>• Jeśli przewód podłączony jest do prądu, sprawdź czy nie jest uszkodzony</li> </ul>
Powietrze wydobywające się z odkurzaca ma nieprzyjemny zapach	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtr nie jest wyczyszczony</li> <li>• Podczas kilku pierwszych cykli użytkowania urządzenie może wydzielać zapach plastiku. Jest to zjawisko normalne</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umyj filtr i wysusz filtr przed użyciem, aby zapobiec rozwojowi bakterii lub wymień filtr</li> <li>• Zapach plastiku zniknie po pewnym czasie użytkowania</li> </ul>

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

## Introduzione

### Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto prodotto di un marchio Zeegma.

Vi offriamo un prodotto ideale per l'uso quotidiano grazie all'uso di materiali di alta qualità e soluzioni tecniche moderne.

Siamo sicuri che la grande cura della lavorazione lo farà soddisfare le vostre esigenze.

Si prega di leggere attentamente questa istruzione prima di utilizzare il prodotto. Se avete commenti o domande sul prodotto che avete acquistato, non esitate a contattarci:

[support@zeegma.com](mailto:support@zeegma.com)

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

Prima di utilizzare il dispositivo, si prega di leggere questo manuale di istruzioni per familiarizzare con le sue funzioni e la destinazione d'uso prevista.

1. Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di non inferiore a 8 anni e da persone con ridotta idoneità fisica, sensoriale o mentale, nonché da persone prive di conoscenze ed esperienza adeguate all'uso del dispositivo, qualora l'utilizzo del dispositivo sia supervisionato o queste siano state precedentemente istruite in merito all'utilizzo sicuro del dispositivo e ai rischi ad esso associati.
2. Questo dispositivo non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con esso.
3. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza alcuna supervisione.
4. Conservare questo manuale per l'uso futuro.
5. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
6. Utilizzare solo la batteria ricaricabile inclusa nel kit.
7. Non utilizzare l'apparecchio quando l'apertura è bloccata (ad es. da polvere o capelli). Pulire regolarmente il dispositivo.
8. Non riparare il dispositivo da soli (non si applica ai suggerimenti nel capitolo: Risoluzione dei problemi). Se l'apparecchio non funziona correttamente, contattare un centro di assistenza

- autorizzato del produttore.
- 9. Il dispositivo contiene una batteria ricaricabile che può essere riparata solo da personale qualificato.
- 10. Non utilizzare l'aspirapolvere se il flusso d'aria è limitato. Se la spazzola per pavimenti ha fori ostruiti e non aspira aria, spegnere l'apparecchio e scollegare dalla sorgente di alimentazione. Solo allora sarà possibile rimuovere eventuali ostruzioni nei fori. Una volta completato il processo di pulizia, reinserire la batteria ricaricabile e accendere il dispositivo.
- 11. Dopo ogni operazione pulizia, assicurarsi che la spazzola, i filtri e il contenitore della polvere siano montati correttamente.
- 12. Utilizzare filtri e componenti che fanno parte del kit o raccomandati dal produttore. L'uso di filtri e componenti non consigliati dal produttore può violare la garanzia del produttore.
- 13. Non utilizzare il dispositivo senza le punte, il contenitore per la polvere e i filtri inclusi.
- 14. Prima di installare e utilizzare il dispositivo, assicurarsi che tutti i filtri siano completamente asciutti.
- 15. Non immergere il dispositivo e la turbospazzola in acqua o altri liquidi.
- 16. Se il dispositivo non funziona come dovrebbe, o è caduto, danneggiato o lasciato fuori casa, contattare un centro di assistenza autorizzato del produttore.
- 17. Non toccare il caricabatterie o l'apparecchiatura con le mani bagnate.
- 18. Durante l'installazione o lo smontaggio della spazzola per pavimenti, l'apparecchio deve essere spento e scollegato dalla sorgente di alimentazione.
- 19. Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione incluso, fornito con questo dispositivo per caricare la batteria.
- 20. Non utilizzare il dispositivo per aspirare componenti duri o taglienti (come vetri rotti, chiodi, spilli, viti, monete e simili).
- 21. Non utilizzare il dispositivo per aspirare elementi fumanti o in fiamme (come fiammiferi, mozziconi di sigaretta, cenere calda), polveri sottili (come calce, cemento, pezzi di legno, intonaco macinato).

22. Non utilizzare il dispositivo per aspirare liquidi, in particolare infiammabili (come benzina, cherosene o carburante per accendini), sostanze chimiche (come acidi, detergenti).
23. Non utilizzare il dispositivo se si nota che un componente si riscalda, emette rumori o odori anomali.



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità con la direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani, in quanto potrebbe costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Il prodotto esausto deve essere restituito ad un punto di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## ELENCO DELLE PARTI (FIG. A)

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1. Batteria ricaricabile                              | di ricarica                      |
| 2. Corpo con contenitore per la polvere e impugnatura | 6. Ugello per fessure            |
| 3. Tubo   | 7. Caricabatterie                |
| 4. Turbospazzola elettrica                            | 8. Ugello per la pulizia a umido |
| 5. Supporto a parete con possibilità                  | 9. Rullo sostituibile (x2)       |
|   | 10. Punta 2 in 1                 |

## DISPLAY (FIG. B)

- |   |  |
|---|--|
| 1. Cambiamento di modalità  | 4. Interruttore ON/OFF                               |
| 2. Indicatore di riempimento del serbatoio e/o intasamento dei filtri | 5. Modalità di funzionamento attuale del dispositivo |
| 3. Indicatore di inceppamento della spazzola                          | 6. Basso livello di carica della batteria            |
|   | 7. Potenza di aspirazione                            |

## RICARICA

**Attenzione!** Prima iniziare il processo di ricarica, spegnere il dispositivo. Le informazioni sulla ricarica appariranno automaticamente sul display.

1. La batteria ricaricabile può essere rimossa e ricaricata direttamente collegandola a un caricabatterie e a una sorgente di alimentazione (fig. 1).
2. Il dispositivo può essere caricato sulla staffa a parete (5, fig. A), collegata al caricabatterie (fig. 2).
3. Una volta completamente carico, il dispositivo interromperà automaticamente la ricarica.

## MONTAGGIO

Collegare i componenti del dispositivo come mostrato nell'illustrazione (fig. 3). Il corretto montaggio dei singoli elementi sarà segnalato da un click.

## UTILIZZO

1. Accendere il dispositivo premendo l'interruttore (4, fig. B).
2. Sul display touchscreen, selezionare la modalità di funzionamento (1, fig. B). La modalità predefinita quando il dispositivo viene spento e riacceso è la modalità automatica.
3. Esistono tre modalità di funzionamento del dispositivo: ECO – 55 minuti, AUTO – 38 minuti e TURBO – 11 minuti.

## SOSTITUZIONE DEL RULLO ROTANTE

**Attenzione!** Prima di sostituire il rullo, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla sorgente di alimentazione.

1. Scollegare la turbospazzola dal tubo dell'aspirapolvere (fig. 4).
2. Per estrarre il rullo, spostare l'interruttore sul fondo della turbospazzola (fig. 5). In questo modo sarà possibile rimuovere l'ugello laterale (fig. 6). Rimuoverlo ed estrarre il rullo rotondo (fig. 7).
3. Per il rimontaggio far scorrere il rullo (fig. 8), quindi far scattare la valvola nella turbospazzola (fig. 9).

**Attenzione!** Prestare attenzione all'installazione accurata della spazzola rotonda. Un'installazione errata può causare problemi nel funzionamento della spazzola.

## SVUOTAMENTO DEL CONTENITORE PER LA POLVERE

**Attenzione!** Prima di svuotare il contenitore, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.

1. Far scorrere il pulsante (A, fig. 10), quindi svitare il contenitore per la polvere (B, fig. 10) e svuotarlo.
2. Utilizzare il dispositivo solo con il serbatoio per la polvere correttamente installato. Il corretto assemblaggio verrà segnalato mediante uno scatto.

## PULIZIA DEL DISPOSITIVO

**Attenzione!** Prima della pulizia, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla sorgente di alimentazione.

1. Svuotare il contenitore per la polvere (vedi: Svuotamento del contenitore per la polvere).
2. Il filtro in microfibra e il sistema di filtrazione possono essere lavati sotto l'acqua corrente. Il filtro HEPA deve essere sostituito ogni 6 mesi circa. Pulire il serbatoio per la polvere e i tubi con un panno inumidito (fig. 11).

## INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

- Se si nota un calo della potenza di aspirazione, pulire in primo luogo i filtri.
- Non lasciare asciugare il dispositivo al sole o in un luogo umido.
- Attenzione!** Non lavare gli elementi filtranti in lavatrice e non asciugarli con l'asciugacapelli.
- Attenzione!** Prestare attenzione durante la pulizia dei filtri. Non utilizzare una spazzola per pulire i filtri. Assicurarsi che tutti i componenti siano asciutti prima di installarli nell'aspirapolvere.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria ricaricabile si è esaurita</li> <li>La batteria ricaricabile ha raggiunto la fine del suo ciclo di vita</li> <li>Motore danneggiato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ricaricare la batteria ricaricabile</li> <li>Sostituire la batteria ricaricabile</li> <li>Contattare il produttore.</li> </ul>
L'aspirapolvere non aspira o la sua potenza di aspirazione è bassa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtro bloccato nel dispositivo</li> <li>Il serbatoio per la polvere è pieno</li> <li>Il serbatoio per la polvere non è installato correttamente</li> <li>Il rullo sostituibile è bloccato</li> <li>Il filtro HEPA deve essere sostituito</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavare accuratamente il filtro sotto l'acqua corrente. Asciugare accuratamente prima dell'uso per prevenire la formazione di batteri</li> <li>Svuotare il serbatoio per la polvere (vedi:</li> <li>Installare correttamente il serbatoio per la polvere</li> <li>Pulire il rullo sostituibile</li> <li>Acquistare un nuovo filtro HEPA. Il filtro HEPA deve essere sostituito ogni 6 mesi</li> </ul>
La batteria ha cessato di caricarsi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Scarso contatto tra il dispositivo e la base di ricarica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Non muovere o spostare la base di ricarica finché l'indicatore di carica è visibile</li> <li>Cambiare il metodo di ricarica, collegare il dispositivo direttamente al caricabatterie</li> </ul>
La spia di ricarica non si accende	<ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria ricaricabile ha cessato di funzionare</li> <li>L'alimentazione della base di ricarica non è collegata all'alimentazione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contattare il produttore.</li> <li>Se il cavo è collegato, verificare che non sia danneggiato</li> </ul>

Problema	Causa	Soluzione
L'aria che esce dall'aspirapolvere ha un odore sgradevole	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il filtro non è pulito</li><li>● Durante i primi cicli di utilizzo, l'apparecchio può emettere un odore di plastica. Si tratta di un fenomeno normale</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Lavare il filtro e asciugarlo prima dell'uso per prevenire la formazione di batteri o sostituire il filtro</li><li>● L'odore di plastica scomparirà trascorso del tempo di utilizzo</li></ul>

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

## Cher client !

Merci de nous avoir fait confiance et d'avoir choisi la marque Zeegma.

Nous vous donnons un produit parfait à l'usage quotidien grâce à l'application de matières primaires de haute qualité et des solutions techniques modernes. Nous sommes sûrs que grâce à un grand soin que nous avons pris pour fabriquer ce produit, il répondra à toutes vos exigences.

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi.

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse :

[support@zeegma.com](mailto:support@zeegma.com)

## INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil afin de vous familiariser avec ses fonctions et de l'utiliser conformément à sa destination.

1. Ce dispositif peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ainsi que par des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience pertinente de l'utilisation du dispositif, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur son utilisation sécurisée et les risques associés.
2. Cet appareil n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec.
3. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans la surveillance.
4. Conservez ce manuel pour référence future.
5. Ne laissez pas l'équipement allumé sans surveillance.
6. N'utilisez que la batterie incluse dans le kit.
7. N'utilisez pas l'appareil lorsque l'ouverture est obstruée (par exemple par de la poussière ou des cheveux). Nettoyez régulièrement l'appareil.
8. Ne procédez pas vous-même à des réparations sur l'appareil (ne s'applique pas aux suggestions du chapitre : Résolution des problèmes). Si l'appareil ne fonctionne pas correctement,

- contactez un centre de service agréé par le fabricant.
- 9. L'appareil contient une batterie rechargeable qui ne peut être réparée que par des personnes qualifiées.
  - 10. N'utilisez pas l'aspirateur si le flux d'air est restreint. Si la brosse à plancher présente des ouvertures obstruées et n'aspire pas l'air, éteignez l'appareil et débranchez la source d'alimentation. Ce n'est qu'ensuite que vous pourrez éliminer les obstructions dans les ouvertures. Une fois le nettoyage terminé, remettez la batterie en place et remettez l'appareil en marche.
  - 11. Après chaque nettoyage, vérifiez que la brosse, les filtres et le bac à poussière sont correctement montés.
  - 12. Utilisez les filtres et les pièces qui font partie du kit ou qui sont recommandés par le fabricant. L'utilisation de filtres et de pièces non recommandés par le fabricant peut entraîner une violation de la garantie du fabricant.
  - 13. N'utilisez pas l'appareil sans les embouts inclus dans le kit, le bac à poussière et les filtres.
  - 14. Assurez-vous que tous les filtres sont bien séchés avant de monter et d'utiliser l'appareil.
  - 15. Ne plongez pas l'appareil et la brosse turbo dans l'eau ou dans d'autres liquides.
  - 16. Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou s'il a été laissé à l'extérieur de la maison, contactez le centre de service agréé par le fabricant.
  - 17. Ne touchez pas le chargeur ou l'appareil avec des mains mouillées.
  - 18. L'appareil doit être éteint et débranché de la source d'alimentation lors du montage ou du démontage de la brosse à plancher.
  - 19. Pour charger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur électrique fourni avec l'appareil.
  - 20. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des objets durs ou pointus (tels que des débris de verre, des clous, des épingle, des vis, des pièces de monnaie, etc.)
  - 21. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des objets fumants ou brûlants (tels que des allumettes, des mégots de cigarettes, des cendres chaudes), des micropoussières (telles que de la chaux,

- du ciment, des morceaux de bois, du plâtre broyé).
22. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, en particulier des liquides inflammables (tels que l'essence, la paraffine ou l'essence à briquet), des substances chimiques (telles que l'acide, les détergents).
  23. N'utilisez pas l'appareil si vous remarquez qu'un composant chauffe, émet un son ou une odeur anormale.



Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.

Conformément à la directive 2012/19/UE, ce produit est soumis à une collecte séparée. Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux, car il peut constituer une menace pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez retourner votre ancien produit à un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques.

## **LISTE DES PIÈCES (FIG. A)**

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1. Batterie                              | chargement                   |
| 2. Corps avec bac à poussière et poignée | 6. Buse de crevasse          |
| 3. Tuyau                                 | 7. Chargeur                  |
| 4. Turbo-brosse électrique               | 8. Tampon d'essuyage         |
| 5. Support mural avec capacité de        | 9. Roulette remplaçable (x2) |
|  | 10. Embout 2-en-1            |

## **ÉCRAN (FIG. B)**

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1. Changement de mode de fonctionnement                  | brosse                             |
| 2. Indicateur de réservoir plein et/ou de filtre colmaté | 4. Interrupteur marche/arrêt       |
| 3. Indicateur d'obstruction de la                        | 5. Mode de fonctionnement actuel   |
|  | 6. Niveau de charge de la batterie |
|  | 7. Puissance d'aspiration          |

## **CHARGEMENT**

**Attention !** Éteignez l'appareil avant de le recharger. Les informations relatives à la charge s'affichent automatiquement sur l'écran.

1. La batterie peut être retirée et rechargeée directement en la connectant au chargeur et à la source d'alimentation (fig. 1).
2. L'appareil peut être chargé sur le support mural (5, fig. A), connecté au chargeur (fig. 2).
3. Lorsqu'il est complètement chargé, l'appareil s'arrête automatiquement.

## INSTALLATION

Connectez les composants de l'appareil comme indiqué sur l'illustration (Fig. 3). L'assemblage correct des différents éléments est signalé par un déclic.

## UTILISATION

1. Allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur (4, Fig. B).
2. Sélectionnez le mode de fonctionnement sur l'écran tactile (1, fig. B). Le mode par défaut lorsque l'appareil est éteint et allumé est le mode automatique.
3. Trois modes de fonctionnement sont disponibles : ECO – 55 minutes, AUTO – 38 minutes et TURBO – 11 minutes.

## REEMPLACEMENT DE LA ROULETTE ROTATIVE

**Attention !** Avant de remplacer la roulette, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation.

1. Détachez la turbo-brosse du tuyau de l'aspirateur (fig. 4).
2. Pour retirer la roulette, faites glisser l'interrupteur situé sous la turbo-brosse (fig. 5). Cela permet de retirer le clapet latéral (figure 6). Retirez-la, puis tirez sur la roulette ronde (fig. 7).
3. Remettez la roulette en place pour le remontage (fig. 8), puis enclenchez le clapet dans la turbo-brosse (fig. 9).

**Attention !** Veillez à l'installation exacte de la brosse ronde. Une installation incorrecte peut entraîner des problèmes de fonctionnement de la brosse.

## VIDANGE DU BAC À POUSSIÈRE

**Attention !** Avant de vider le récipient, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation.

1. Appuyez sur le bouton (A, fig. 10), puis dévissez le bac à poussière (B, fig. 10) et videz son contenu.
2. N'utilisez l'appareil que si le bac à poussière est correctement mis en place. L'installation correcte sera signalée par un clic.

## NETTOYAGE DE L'APPAREIL

**Attention !** Avant de procéder au nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation.

1. Videz le bac à poussière (voir : Vidange du bac à poussière).
2. Le filtre en microfibres et le système de filtration peuvent être lavés à l'eau courante. Le filtre HEPA doit être remplacé tous les 6 mois environ. Nettoyez le bac à poussière et les tubes avec un chiffon humide (fig. 11).

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

1. Si vous constatez une diminution de la puissance d'aspiration, nettoyez d'abord les filtres.
2. Ne laissez pas l'appareil sécher au soleil ou dans un endroit humide.
3. **Attention !** Ne lavez pas les éléments filtrants dans la machine à laver et ne les séchez pas avec un sèche-cheveux.
4. **Attention !** Soyez prudent lors du nettoyage des filtres. N'utilisez pas de brosse pour nettoyer les filtres. Assurez-vous que tous les éléments sont secs avant de les insérer dans l'aspirateur.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
Le produit ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La batterie s'est épuisée</li> <li>● Durée de vie de la batterie expirée</li> <li>● Moteur défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rechargez la batterie</li> <li>● Remplacez la batterie</li> <li>● Contactez le fabricant</li> </ul>
L'aspirateur manque de puissance d'aspiration ou sa puissance est faible	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le filtre de l'appareil est obstrué</li> <li>● Le bac à poussière est plein</li> <li>● Le bac à poussière n'est pas installé correctement</li> <li>● La roulette remplaçable est verrouillée</li> <li>● Le filtre HEPA doit être remplacé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lavez soigneusement le filtre à l'eau courante. Séchez-le soigneusement avant de l'utiliser pour éviter la prolifération des bactéries.</li> <li>● Videz le bac à poussière</li> <li>● Installez correctement le bac à poussière</li> <li>● Nettoyez la roulette remplaçable</li> <li>● Achetez un nouveau filtre HEPA. Le filtre HEPA doit être remplacé tous les 6 mois.</li> </ul>
La batterie a cessé de se charger	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mauvais contact entre l'appareil et la station de charge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ne déplacez pas la station de charge tant que l'indicateur de charge est visible.</li> <li>● Changez de méthode de chargement, connectez l'appareil directement au chargeur.</li> </ul>
Le voyant de charge n'est pas allumé	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La batterie a cessé de fonctionner</li> <li>● L'alimentation de la station de chargement n'est pas connectée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Contactez le fabricant</li> <li>● Si le cordon est branché, vérifiez qu'il n'est pas endommagé</li> </ul>

FR

Problème	Cause	Solution
L'air sortant de l'aspirateur a une odeur désagréable	<ul style="list-style-type: none"><li>Le filtre n'est pas nettoyé</li><li>Lors des premiers cycles d'utilisation, l'appareil peut dégager une odeur de plastique. C'est normal</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Lavez le filtre et séchez-le avant l'utilisation pour éviter la prolifération de bactéries, ou remplacez le filtre</li><li>L'odeur de plastique disparaîtra après un certain temps d'utilisation</li></ul>

Les photos ont le caractère indicatif seulement ; l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

## ¡Estimado Cliente!

Gracias por confiar en nosotros y elegir un producto de la marca Zeegma.

Te ofrecemos un producto ideal para el uso diario gracias al uso de materiales de alta calidad y soluciones técnicas modernas.

Estamos seguros de que cumplirá tus expectativas gracias al enorme cuidado puesto en su fabricación.

Antes de utilizar el producto, lee atentamente las siguientes instrucciones de uso.

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros:

[support@zeegma.com](mailto:support@zeegma.com)

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea este manual antes de utilizar el aparato para familiarizarse con sus funciones y utilizarlo según lo previsto.

1. El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como por personas sin el conocimiento y la experiencia adecuados para el uso del dispositivo, si están supervisados o si se les ha instruido previamente sobre el uso seguro del dispositivo y los riesgos derivados.
2. Este dispositivo no es un juguete. No deje que los niños jueguen con él.
3. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin la supervisión.
4. Conserve este manual para futuras consultas.
5. No deje el dispositivo desatendido cuando esté en funcionamiento.
6. Utilice únicamente la batería incluida.
7. No utilice el equipo cuando el orificio esté obstruido (por ejemplo, por polvo o pelo). Limpie el dispositivo con regularidad.
8. No intente reparar el dispositivo por su cuenta (no se aplica a las sugerencias del capítulo: Solución de problemas). Si el dispositivo no funciona correctamente, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado del fabricante.

9. El dispositivo contiene una batería que sólo puede ser reparada por personas cualificadas.
10. No utilice la aspiradora si el flujo de aire es limitado. Cuando el cepillo de piso tenga orificios obstruidos y no absorba aire, apague el dispositivo y desconecte la fuente de alimentación. Sólo entonces se puede eliminar cualquier obstáculo en los orificios. Después de terminar la limpieza, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.
11. Después de cada limpieza, asegúrese de que el cepillo, los filtros y el contenedor de polvo estén instalados correctamente.
12. Utilice filtros y piezas que formen parte del kit o recomendados por el fabricante. El uso de filtros y piezas no recomendados por el fabricante puede violar la garantía del fabricante.
13. No utilice el dispositivo sin las puntas, el contenedor de polvo y los filtros incluidos.
14. Antes de ensamblar y utilizar el dispositivo, asegúrese de que todos los filtros estén completamente secos.
15. No sumerja el dispositivo y ni el cepillo turbo en agua o en otros líquidos.
16. Si el dispositivo no funciona como debería o se ha caído, dañado o dejado fuera de la casa, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado del fabricante.
17. No toque el cargador o el equipo con las manos mojadas.
18. Al instalar o retirar el cepillo de suelo, el dispositivo debe estar apagado y desconectado de la fuente de alimentación.
19. Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada con este dispositivo para cargar la batería.
20. No utilice el dispositivo para aspirar objetos duros o afilados (como vidrios rotos, clavos, pasadores, tornillos, monedas y similares).
21. No utilice el dispositivo para aspirar objetos ardientes o con humo (como fósforos, colillas de cigarrillos, cenizas calientes), micro polvos (como cal, cemento, trozos de madera, yeso para impresión).
22. No utilice el dispositivo para aspirar líquidos, especialmente aquellos que son inflamables (como gasolina, queroseno o

combustible más ligero) o sustancias químicas (como ácido, detergentes).

23. No utilice el dispositivo si nota que algún componente se está calentando, emitiendo un sonido u olor anormal.



El producto cumple con los requisitos de las directivas de la Unión Europea.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a una recogida separada. El producto no debe eliminarse junto con los residuos municipales, ya que puede suponer un riesgo para el medio ambiente y la salud humana. El producto usado debe devolverse al punto de reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

## LISTA DE PIEZAS (FIG. A)

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Batería                                 | 6. Boquilla plana larga           |
| 2. Cuerpo con contenedor de polvo<br>y asa | 7. Cargador                       |
| 3. Tubo                                    | 8. Accesorio de fregado           |
| 4. Cepillo eléctrico turbo                 | 9. Rodillo de intercambiable (x2) |
| 5. Soporte de pared cargable               | 10. Punta 2 en 1                  |

## PANTALLA (FIG. B)

- |   |   |
|---|---|
| 1. Cambio de modo   | apagado   |
| 2. Indicador de depósito lleno y/o<br>de obstrucción de los filtros | 5. Modo de funcionamiento actual<br>del dispositivo |
| 3. Indicador de bloqueo del cepillo                                 | 6. Nivel de carga de la batería                     |
| 4. Interruptor de encendido /                                       | 7. Potencia de succión                              |

## CARGA

**¡Atención!** Apague el dispositivo antes de empezar la carga. La información de carga aparecerá en la pantalla automáticamente.

1. La batería se puede sacar y cargar directamente conectándola al cargador y a la fuente de alimentación (fig. 1).
2. El dispositivo se puede cargar en un soporte de pared (5, fig. A) conectado al cargador (fig. 2).
3. Cuando esté completamente cargado, el dispositivo dejará de cargarse automáticamente.

## INSTALACIÓN

Conecte los componentes del dispositivo como se muestra en la ilustración (fig. 3). Un «clic» indicará el montaje correcto de los componentes individuales.

## USO

1. Encienda el dispositivo presionando el interruptor (4, fig. B).
2. En la pantalla táctil, seleccione el modo de funcionamiento (1, fig. B). El modo automático es el modo predeterminado después de apagar y encender el dispositivo.
3. Están disponibles tres modos de funcionamiento del dispositivo: Eco – 55 minutos, CAR – 38 minutos y TURBO – 11 minutos.

## CAMBIO DEL RODILLO GIRATORIO

**¡Atención!** Antes de cambiar el rodillo, apague el dispositivo y desconéctelo de la fuente de alimentación.

1. Desconecte el cepillo turbo del tubo de la aspiradora (fig. 4).
2. Para sacar el rodillo, mueva el interruptor en la parte inferior del cepillo turbo (fig. 5). Esto permitirá sacar la solapa lateral (fig. 6). Retírela y luego saque el rodillo redondo (fig. 7).
3. Inserte el rodillo para volver a montarlo (fig. 8) y luego presione la solapa en el cepillo turbo (fig. 9).

**¡Atención!** Preste atención a la instalación precisa del cepillo redondo. Una instalación incorrecta puede causar problemas en el funcionamiento del cepillo.

## VACIADO DEL CONTENEDOR DE POLVO

**¡Atención!** Antes de vaciar el contenedor, apague el dispositivo y desconéctelo de la fuente de alimentación.

1. Mueva el botón (A, fig. 10), luego desenrosque el contenedor de polvo (B, fig. 10) y vacíe su contenido.
2. Utilice el dispositivo sólo con el contenedor de polvo correctamente colocado. Un «clic» indicará el montaje correcto.

## LIMPIEZA DEL DISPOSITIVO

**¡Atención!** Antes de limpiar, apague el dispositivo y desconéctelo de la fuente de alimentación.

1. Vacíe el contenedor de polvo (consulte: Vaciado del contenedor de polvo).
2. El filtro de microfibra y el sistema de filtración se pueden lavar con agua corriente. El filtro HEPA debe reemplazarse aproximadamente cada 6 meses. Limpie el contenedor de polvo y los tubos con un paño húmedo (fig. 11).

## INFORMACIÓN ADICIONAL

1. Si nota una disminución en la fuerza de succión, limpie primero los filtros.
2. No deje que el dispositivo se seque al sol o en un lugar húmedo.
3. ¡Atención! Los elementos filtrantes no deben lavarse en la máquina de lavar ni secarse con un secador de pelo.
4. ¡Atención! Tenga cuidado al limpiar los filtros. No utilice el cepillo para limpiar los filtros. Asegúrese de que todos los componentes estén secos antes de colocarlos en la aspiradora.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El producto no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La batería está agotada.</li> <li>● Ha terminado la vida útil de la batería.</li> <li>● Motor dañado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cargue la batería.</li> <li>● Reemplace la batería.</li> <li>● Póngase en contacto con el fabricante.</li> </ul>
La aspiradora no tiene fuerza de succión o su potencia es pequeña.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El filtro del dispositivo se ha obstruido.</li> <li>● El contenedor de polvo está lleno.</li> <li>● El contenedor de polvo no está instalado correctamente.</li> <li>● El rodillo intercambiable está bloqueado.</li> <li>● El filtro HEPA debe reemplazarse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lave bien el filtro con agua corriente. Seque bien antes de usar para evitar el crecimiento de bacterias.</li> <li>● Vacíe el contenedor de polvo.</li> <li>● Instale el contenedor de polvo correctamente.</li> <li>● Limpie el rodillo reemplazable.</li> <li>● Compre un nuevo filtro HEPA. El filtro HEPA debe reemplazarse cada 6 meses.</li> </ul>
La batería ha dejado de cargarse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mal contacto del dispositivo con la estación de carga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● No mueva ni desplace la base de carga mientras se muestre el indicador de carga.</li> <li>● Cambie el método de carga, conecte el dispositivo directamente al cargador.</li> </ul>
La luz de carga no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La batería ha dejado de funcionar.</li> <li>● La fuente de alimentación de la estación de acoplamiento no está conectada a la corriente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Póngase en contacto con el fabricante.</li> <li>● Si el cable está conectado a la alimentación, compruebe si está dañado.</li> </ul>

Problema	Causa	Solución
El aire que sale de la aspiradora tiene un olor desagradable.	<ul style="list-style-type: none"><li>● El filtro no está limpio.</li><li>● Durante los primeros ciclos de uso, el dispositivo puede emitir el olor a plástico. Es un fenómeno es normal.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Lave el filtro y séquelo antes de usarlo para evitar el crecimiento de bacterias o reemplace el filtro.</li><li>● El olor a plástico desaparecerá después de algún tiempo de uso.</li></ul>

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

## Beste klant!

Dank u voor uw vertrouwen in ons en uw keuze voor het merk Zeegma. Wij geven u een product dat ideaal is voor dagelijks gebruik, dankzij het gebruik van materialen van hoge kwaliteit en moderne technische oplossingen. Wij zijn ervan overtuigd dat de grote zorg die aan de vervaardiging is besteed, ervoor zal zorgen dat het aan uw eisen voldoet.

Lees de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

Als u opmerkingen of vragen heeft over het gekochte product, neem dan contact met ons op:

[support@zeegma.com](mailto:support@zeegma.com)

## BELANGRIJKE GEGEVENS

Lees alle bedieningsinstructies voor u uw apparaat gebruikt om met zijn functies kennis te maken en het voor het beoogde doel te gebruiken.

1. Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, personen zonder ervaring, personen die geen kennis over het apparaat hebben indien ze onder toezicht zijn of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de informatie over de risico's die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt, hebben begrepen.
2. Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen dienen niet met het product te spelen.
3. Reiniging en onderhoud van het apparaat is niet toegestaan door kinderen en zonder toezicht.
4. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik!
5. Laat het aangezet apparaat nooit zonder toezicht.
6. Gebruik alleen de meegeleverde accu.
7. Gebruik de apparatuur niet wanneer de opening is geblokkeerd (bv. door stof of haar). Reinig het apparaat regelmatig.
8. Probeer het apparaat niet zelf te repareren (geldt niet voor hoofdstuk: Problemen oplossen). Als het apparaat niet goed

- werkt, neem dan contact op met de erkende servicedienst van de fabrikant.
- 9. Het apparaat is voorzien van een accu die alleen door gekwalificeerd personeel kan worden hersteld.
  - 10. Gebruik de stofzuiger niet als de luchtstroom is beperkt. Als de vloerborstel verstopte openingen heeft en geen lucht aanzuigt, zet het apparaat dan uit en haal de stekker uit het stopcontact. Eerst daarna kunnen eventuele voorwerpen van de openingen worden verwijderd. Nadat het reinigingsproces is voltooid, wordt de accu geplaatst en het apparaat ingeschakeld.
  - 11. Controleer na elke reiniging of de borstel, de filters en het stofopvangbak goed zijn geïnstalleerd.
  - 12. Gebruik filters en onderdelen die deel van het samenstel uitmaken of door de fabrikant worden aanbevolen. Gebruik van filters en onderdelen die niet door de fabrikant worden aanbevolen, kan als een inbreuk op de garantie van de fabrikant worden beschouwd.
  - 13. Gebruik het apparaat niet zonder de meegeleverde mondstukken, stofopvangbak en filters
  - 14. Voordat u het apparaat installeert en gebruikt, ervoor zorgen dat alle filters goed zijn gedroogd.
  - 15. Dompel het apparaat of de turboborstel niet onder in water of andere vloeistoffen.
  - 16. Als het apparaat niet correct werkt of als het gevallen of beschadigd is, of buitenhuis is achtergelaten, het bevoegde servicecentrum van de fabrikant raadplegen.
  - 17. Raak de oplader of de apparatuur niet aan met natte handen.
  - 18. Bij de-/montage van de borstel moet het apparaat worden uitgeschakeld en van het stroomnet worden losgekoppeld.
  - 19. Gebruik voor het opladen van de accu enkel de bij dit apparaat meegeleverde netadapter.
  - 20. Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van harde of scherpe voorwerpen (d.i. glasscherven, spijkers, pennen, schroeven, munten en andere)
  - 21. Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van rokende of brandende voorwerpen (d.i. lucifers, sigarettenpeuken, hete as),

- microstof (d.i. kalk, cement, houtspaanders, gemalen gips, e.d.).
22. Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van vloeistoffen, met name ontvlambare vloeistoffen (d.i. benzine, kerosine of aanstekervloeistof), chemische stoffen (d.i. zuren, detergenten).
23. Gebruik het apparaat ook niet als een onderdeel warm wordt, een abnormaal geluid maakt of een abnormale geur verspreidt.



Het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke Europese richtlijnen.

In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

## LIJST VAN DE ONDERDELEN (AFB. A)

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1. Accu                                     | 6. Spleetmondstuk |
| 2. Hoofenheimd met stofopvangbak en handvat | 7. Lader          |
| 3. Slang                                    | 8. Dweilpad       |
| 4. Elektrische turboborstel                 | 9. Wisselrol (x2) |
| 5. Muurhouder met oplaadfunctie             | 10. 2in1 mondstuk |

## DISPLAY (AFB. B)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Modus wijziging   | 4. Aan/uit-schakelaar                    |
| 2. Indicator voor de volle stofcontainer en/of filterverstopping | 5. Huidig bedrijfsmodus van het apparaat |
| 3. Indicator borstelverstopping                                  | 6. Oplaadniveau accu                     |
|  | 7. Zuigkracht                            |

## OPLADEN

**Let op!** Voordat het apparaat wordt opgeladen, moet het worden uitgeschakeld. De informatie over het opladen wordt automatisch op de display afgelezen.

1. De accu is afneembaar en kan direct worden opgeladen door deze op een oplader en stroombron aan te sluiten (afb. 1).
2. Het apparaat kan op de muurhouder worden opgeladen (5, afb. A), aangesloten op de oplader (afb. 2).

3. Als het apparaat volledig is opgeladen, wordt het opladen automatisch gestopt.

## MONTAGE

Verbind de onderdelen van het apparaat volgens de afbeelding (afb. 3). De correcte installatie van de afzonderlijke onderdelen wordt door een klik aangegeven.

## GEBRUIK

1. Schakel het apparaat in door op de schakelaar te drukken (4, afb. B).
2. Schakel de bedrijfsmodus op de display in (1, afb. B). De standaardmodus bij het uit- en inschakelen van het apparaat is een auto - modus.
3. Er zijn drie modi beschikbaar: ECO – 55 min., AUTO – 38 min. en TURBO – 11 min.

## ROL VERVANGEN

**Let op!** Schakel het apparaat uit voordat de rol wordt vervangen en haal de stekker uit het stopcontact.

1. Maak de turboborstel van de stofzuigbuis los (afb. 4).
2. Om de rol te verwijderen de schakelaar aan de onderkant van de turboborstel verschuiven (afb. 5). Zo kan de zijklep worden verwijderd (afb. 6). Verwijder deze en vervolgens de ronde rol (afb. 7).
3. Plaats de rol voor de nieuwe montage (afb. 8) en klik vervolgens de klep in de turboborstel (afb. 9).

**Let op!** Zorg voor een goede installatie van de ronde borstel. Onjuiste installatie kan problemen met de werking van de borstel veroorzaken.

## STOFOPVANGBAK LEEGMAKEN

**Let op!** Haal de stekker uit het stopcontact voordat de stofopvangbank wordt leeggemaakt.

1. Verplaats de knop (A, afb. 10), schroef vervolgens de stofopvangbak (B, afb. 10) los en maakt de stof leeg.
2. Gebruik het apparaat met correct aangebrachte stofopvangbak. De correcte installatie wordt door een klik aangegeven.

## HET APPARAAT REINIGEN

**Let op!** Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat het wordt gereinigd.

1. Leeg de stofopvangbak (zie Stofopvangbak leegmaken).
2. Het microvezel filter en het filtersysteem kunnen onder stromend water

worden gewassen. Het HEPA-filter moet elke 6 maanden worden vervangen. Stofreservoir en leidingen met een vochtige doek schoonmaken (afb. 11).

## AANVULLENDE INFORMATIES

1. Reinig eerst de filters als je merkt dat de zuigkracht afneemt.
2. Laat het apparaat niet in de zon of op een vochtige plaats drogen.
3. **Let op!** Was de filterelementen niet in de wasmachine en droog ze niet met een haardroger.
4. **Let op!** Wees voorzichtig bij het reinigen van de filters. Gebruik geen borstel om de filters schoon te maken. Zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn voordat deze in de stofzuiger worden geplaatst.

## OPLOSSING VAN PROBLEMEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Accu is leeg</li> <li>● Levensduur accu is op</li> <li>● Motor beschadigd</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Laad de accu op</li> <li>● Vervang de accu</li> <li>● Neem contact op met de fabrikant</li> </ul>
Steelstofzuiger heeft geen zuigkracht of zijn vermogen is laag	<ul style="list-style-type: none"> <li>● De filter in het apparaat is geblokkeerd</li> <li>● Stofopvangbak is vol</li> <li>● Stofopvangbak is niet correct geïnstalleerd</li> <li>● Vervangrol is geblokkeerd</li> <li>● HEPA-filter te vervangen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Was de filter onder stromend water. Droog grondig voor gebruik om bacteriegroei te voorkomen</li> <li>● Leeg de stofopvangbak</li> <li>● Installeer de stofopvangbak correct</li> <li>● Vervang de rol</li> <li>● Koop een nieuw HEPA-filter. Het HEPA-filter moet elke 6 maanden worden vervangen.</li> </ul>
Accu laadt niet meer op	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Slecht contact tussen apparaat en laadstation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Beweeg of verschuif het laadstation niet terwijl de laadindicator zichtbaar is.</li> <li>● Pas de oplaadmethode aan, sluit het apparaat direct aan op de oplader</li> </ul>
Oplaadlampje brandt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Accu werkt niet meer</li> <li>● De stroomvoorziening van het dockingstation is niet aangesloten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Neem contact op met de fabrikant</li> <li>● Controleer of de kabel niet beschadigd is als deze is aangesloten.</li> </ul>

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De lucht uit de stofzuiger heeft een onaangename geur	<ul style="list-style-type: none"><li>• De filter is niet gereinigd</li><li>• Tijdens het eerste gebruik kan het apparaat een geur van plastic verspreiden. Het is normaal</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Was en droog de filter voor gebruik om bacteriegroei te voorkomen, of vervang de filter.</li><li>• De geur van plastic verdwijnt na gebruik</li></ul>

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

## Дорогий клієнт!

Дякуємо за довіру до нас і вибір марки Zeegma.

Завдяки використанню високоякісних матеріалів та сучасних технологічних рішень, ми надаємо Вам продукт, який ідеально підходить для щоденного використання.

Ми впевнені, що він буде відповідати Вашим вимогам завдяки великій ретельності його виготовлення.

Перед використанням продукту уважно прочитайте наступну інструкцію з експлуатації.

Якщо у вас є будь-які зауваження або запитання щодо придбаного вами продукту, будь ласка, зв'яжіться з нами:

[support@zeegma.com](mailto:support@zeegma.com)

## ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Будь ласка, прочитайте цей посібник перед використанням пристрою, щоб ознайомитися з його функціями та використовувати їх за призначенням.

1. Прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особи, які не мають відповідних знань і досвіду у використанні приладу, якщо вони перебувають під наглядом або були попередньо проінструктовані про безпечне використання приладу та пов'язані з цим ризики.
2. Цей пристрій - не іграшка. Не дозволяйте дітям грatisя з ним.
3. Очищення та обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
4. Збережіть цей посібник для подальшого використання.
5. Не залишайте увімкнене обладнання без нагляду.
6. Використовуйте лише батарею, що входить до комплекту.
7. Не використовуйте обладнання, якщо отвір заблоковано (наприклад, пилом або волоссям). Регулярно чистіть пристрій.
8. Не намагайтесь відремонтувати пристрій самостійно (не

- стосується порад, наведених у цьому розділі: Усунення несправностей). Якщо пристрій не працює належним чином, зверніться до авторизованого сервісного центру виробника.
- 9. Прилад містить акумуляторну батарею, ремонт якої повинен здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями.
  - 10. Не використовуйте пилосос, якщо потік повітря обмежений. Якщо щітка для підлоги має заблоковані отвори і не всмоктує повітря, вимкніть пристрій і від'єднайте джерело живлення. Тільки після цього можна усунути будь-які перешкоди в отворах. Після завершення процесу очищення вставте акумулятор назад і увімкніть пристрій.
  - 11. Після кожного прибирання переконайтесь, що щітка, фільтри та контейнер для пилу правильно встановлені.
  - 12. Використовуйте фільтри та деталі, що входять до комплекту або рекомендовані виробником. Використання фільтрів і деталей, не рекомендованих виробником, може привести до порушення гарантії виробника.
  - 13. Не використовуйте прилад без насадок, контейнера для пилу та фільтрів, що входять до комплекту.
  - 14. Перед встановленням і використанням пристрою переконайтесь, що всі фільтри ретельно просушенні.
  - 15. Не занурюйте прилад і турбощітку у воду або інші рідини.
  - 16. Якщо пристрій не працює належним чином, або якщо він впав, був пошкоджений чи залишений поза домом, зверніться до авторизованого сервісного центру виробника.
  - 17. Не торкайтесь зарядного пристрою або обладнання мокрими руками.
  - 18. Під час встановлення або зняття щітки для підлоги пристрій повинен бути вимкнений і від'єднаний від джерела живлення.
  - 19. Для заряджання акумулятора використовуйте лише блок живлення, що входить до комплекту постачання цього пристрою.
  - 20. Не використовуйте прилад для прибирання твердих або гострих предметів (наприклад, битого скла, цвяхів, шпильок, гвинтів, монет тощо).

21. Не використовуйте пристрій для прибирання задимлених або палаючих предметів (наприклад, сірників, недопалків, гарячого попелу), мікропилу (наприклад, вапна, цементу, шматочків дерева, меленої штукатурки).
22. Не використовуйте прилад для всмоктування рідин, особливо легкозаймистих рідин (таких як бензин, парафін або паливо для запальничок), хімічних речовин (таких як кислота, миючі засоби).
23. Не використовуйте прилад, якщо ви помітили, що якийсь компонент нагрівається, видає ненормальний звук або запах.



Продукт відповідає вимогам директив Европейського Союзу. Відповідно до Директиви 2012/19/ЄС цей виріб підлягає роздільному збиранню. Не викидати разом із побутовими відходами, оскільки він може становити загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей. Відпрацьований виріб потрібно здати в пункт переробки електричного та електронного обладнання.

## ПЕРЕЛІК ДЕТАЛЕЙ (МАЛ. А)

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 1. Акумулятор                              | можливістю зарядки    |
| 2. Корпус з контейнером для пилу та ручкою | 6. Щілинна насадка    |
| 3. Труба                                   | 7. Зарядний пристрій  |
| 4. Електрична турбощітка                   | 8. Губка для миття    |
| 5. Настінний кронштейн з                   | 9. Змінний ролик (x2) |
|  | 10. Наконечник 2-в-1  |

## ДИСПЛЕЙ (РИС. В)

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1. Зміна режиму  | вимкнення                    |
| 2. Індикатор заповнення бака та/або засмічення фільтра | 5. Поточний режим роботи     |
| 3. Індикатор засмічення щітки                          | 6. Рівень заряду акумулятора |
| 4. Перемикач увімкнення/                               | 7. Потужність всмоктування   |

## ЗАРЯДЖАННЯ

**УВАГА!** Перед зарядкою слід вимкнути пристрій. Інформація про заряджання з'явиться на дисплеї автоматично.

1. Акумулятор можна вийняти і зарядити безпосередньо, підключивши його до зарядного пристрою та джерела живлення (рис. 1).
2. Пристрій можна заряджати на настінному кронштейні (5, рис. А), підключивши його до зарядного пристрою (рис. 2).
3. Після повного заряджання пристрій автоматично припинить заряджання.

## МОНТАЖ

З'єднайте компоненти пристрою, як показано на малюнку (рис. 3). Про правильне складання окремих компонентів свідчитиме клацання.

## ВИКОРИСТАННЯ

1. Увімкніть прилад, натиснувши на вимикач (4, рис. В).
2. Виберіть режим роботи на сенсорному дисплеї (1, рис. В). Режим за замовчуванням при вмиканні та вимиканні пристрою - автоматичний.
3. Доступні три режими роботи: ECO - 55 хвилин, AUTO - 38 хвилин і TURBO - 11 хвилин.

## ЗАМІНА ПОВОРОТНОГО РОЛИКА

**УВАГА!** Перед заміною ролика вимкніть пристрій і від'єднайте його від джерела живлення.

1. Від'єднайте турбощітку від трубки пилососа (рис. 4).
2. Щоб витягнути ролик, посуньте перемикач в нижній частині турбощітки (рис. 5). Це дозволить витягнути бічний клапан (рис. 6). Зніміть його, а потім витягніть круглий ролик (рис. 7).
3. Вставте ролик для повторного встановлення (рис. 8), а потім закріпіть клапан в турбощітці (рис. 9).

**УВАГА!** Зверніть увагу на точне встановлення круглої щітки. Неправильне встановлення може спричинити проблеми в роботі щітки.

## СПОРОЖНЕННЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ПИЛУ

**УВАГА!** Перед спорожненням контейнера вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі електроживлення.

1. Перемістіть кнопку (A, рис. 10), потім відкрутіть контейнер для пилу (B, рис. 10) і висипте його вміст.
2. Використовуйте прилад тільки з правильно встановленим пилозбирником. Про правильне встановлення свідчитиме клацання.

## ЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ

**УВАГА!** Перед чищенням вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі електроживлення.

1. Випорожніть контейнер для пилу (див: Спорожнення контейнера для пилу).
2. Фільтр з мікрофібри та систему фільтрів можна мити під проточною водою. HEPA-фільтр слід замінювати приблизно кожні 6 місяців. Очистіть пилозбирник і труби вологовою ганчіркою (рис. 11).

## ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

1. Якщо ви помітили зниження потужності всмоктування, в першу чергу очистіть фільтри.
2. Не залишайте пристрій сохнути на сонці або у вологому місці.
3. **УВАГА!** Не мийте фільтруючі елементи в пральній машині і не сушіть їх феном.
4. **УВАГА!** Під час чищення фільтрів слід дотримуватися обережності. Не використовуйте щітку для очищення фільтрів. Переконайтесь, що всі елементи сухі, перш ніж поміщати їх у пилосос.

## ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Причина	Рішення
Продукт не працює	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Акумулятор розряджений</li> <li>• Ресурс акумулятора закінчився</li> <li>• Несправний двигун</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зарядіть акумулятор</li> <li>• Замініть акумулятор</li> <li>• Зверніться до виробника</li> </ul>
Пилосос не має потужності всмоктування або його потужність низька	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Заблокувався фільтр у блоці</li> <li>• Контейнер для пилу заповнений</li> <li>• Контейнер для пилу встановлено неправильно</li> <li>• Змінний ролик заблоковано</li> <li>• Фільтр HEPA підлягає заміні</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ретельно промийте фільтр під проточною водою. Ретельно просушіть перед використанням, щоб запобігти розмноженню бактерій</li> <li>• Випорожніть контейнер для пилу</li> <li>• Правильно встановіть контейнер для пилу</li> <li>• Очистіть змінний ролик</li> <li>• Купіть новий HEPA-фільтр. HEPA-фільтр слід замінювати кожні 6 місяців</li> </ul>

Проблема	Причина	Рішення
Акумулятор перестав заряджатися	<ul style="list-style-type: none"> <li>Слабкий контакт між пристроєм і зарядною станцією</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не рухайте та не пересуваїте зарядну станцію, доки видно індикатор заряджання</li> <li>Змініть спосіб заряджання, підключіть пристрій безпосередньо до зарядного пристрою</li> </ul>
Індикатор заряджання не світиться	<ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор перестав працювати</li> <li>Блок живлення док-станції не підключено</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зверніться до виробника</li> <li>Якщо кабель підключено, перевірте, чи він не пошкоджений</li> </ul>
Повітря, що виходить з пилососа, має неприємний запах	<ul style="list-style-type: none"> <li>Фільтр не очищено</li> <li>Під час перших кількох циклів використання пристрій може видавати запах пластики. Це нормальне явище</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Промийте фільтр і висушіть його перед використанням, щоб запобігти розмноженню бактерій, або замініть фільтр</li> <li>Запах пластику зникне через деякий час використання</li> </ul>

Фотографії наведені лише для ілюстрації, реальний вигляд виробів може відрізнятися від представленого на фотографіях.

## Gerbiamas Kliente!

Dėkojame, kad pasitikėjote mumis ir pasirinkote „Zeegma“ prekės ženklą. Mes suteikiame Jums produktą, puikiai tinkantį kasdieniam naudojimui, kuris pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir taikant šiuolaikinius techninius sprendimus.

Esame tikri, kad pagaminimo kruopštumas atitiks Jūsų reikalavimus.

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.

Jei turite kokių nors komentarų ar klausimų apie įsigytą produktą, susisiekite su mumis:

[support@zeegma.com](mailto:support@zeegma.com)

## SVARBI INFORMACIJA

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šį vadovą, kad susipažintum su jo funkcijomis ir naudotų jį pagal paskirtį.

1. Šiuo prietaisu gali naudotis 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys su ribotais fiziniais, protiniais ir jutiminiais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi ar apmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
2. Prietaisas nėra žaislas. Neleiskite vaikams su juo žaisti.
3. Vaikai neturėtų valyti ir prižiūréti prietaiso be priežiūros.
4. Išsaugokite šią instrukciją vėlesniam naudojimui.
5. Nepalikite įjungto pritaiso be priežiūros.
6. Naudokite tik komplekste esantį akumuliatorių.
7. Nenaudokite prietaiso, kai anga užsikimšusi (pvz., dulkėmis ar plaukais). Reguliarai valykite prietaisą.
8. Nebandykite patys taisyti prietaiso (netaikoma skyriuje „Trikčių šalinimas“ pateiktiems nurodymams). Jei prietaisas veikia netinkamai, kreipkitės į gamintojo įgaliotą techninės priežiūros centrą.
9. Prietaise yra akumuliatorius, kurį remontuoti gali tik kvalifikuotas personalas.
10. Nenaudokite dulkių siurblio, jei oro srautas yra ribotas. Jei grindų šepečio skylės užsikimšusios ir nesiurbia oro, išjunkite

ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Tik tada iš skylių galima pašalinti bet kokias kliūtis. Baigę valymo procesą, vėl įdėkite akumuliatorių ir įjunkite prietaisą.

11. Po kiekvieno valymo įsitikinkite, kad šepetys, filtrai ir dulkių konteineris tinkamai įrengti.
12. Naudokite tik komplekte esančius arba gamintojo rekomenduojamus filtrus ir dalis. Naudojant gamintojo nerekomenduojamus filtrus ir dalis, garantija gali netekti galios.
13. Nenaudokite prietaiso be komplekte esančių antgalių, dulkių konteinerio ir filtrų.
14. Prieš surinkdami ir naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad visi filtrai yra gerai išdžiūvę.
15. Nemerkite prietaiso ir turbo šepečio į vandenį ar kitus skysčius.
16. Jei prietaisas veikia netinkamai, arba buvo numestas, sugadintas ar paliktas lauke, kreipkitės į gamintojo įgaliotą techninės priežiūros centrą.
17. Nelieskite įkroviklio ar įrangos šlapiomis rankomis.
18. Įrengdami arba nuimdami grindų šepetį, prietaisą reikia išjungti ir atjungti nuo maitinimo šaltinio.
19. Norėdami įkrauti akumuliatorių, naudokite tik kartu su šiuo prietaisu pateiktą maitinimo adapterį.
20. Nenaudokite prietaiso kietiems ar aštriems daiktams (pvz. sudužęs stiklas, vynys, adatos, varžtai, monetai ir pan.) siurbti.
21. Nenaudokite prietaiso rūkstantiems ar degantiems daiktams (pvz. degtukai, cigarečių nuorūkos, karšti pelenai), dulkėms (pvz. kalkės, cementas, medžio gabalai, grunto tinkas) siurbti.
22. Nenaudokite prietaiso skysčiams, ypač degiems (pvz. benzinas, nafta ar žiebtuvėlių kuras), cheminėms medžiagoms (pvz. rūgščiai, valikliai) siurbti.
23. Nenaudokite prietaiso, jei pastebėjote, kad viena iš dalių įkaista, skleidžia nenormalų garsą ar kvapą.



Produktas atitinka Europos Sajungos direktyvų reikalavimus.

Pagal direktyvą 2012/19/ES, šio produkto atliekos turi būti surenkamos atskirai. Produkto negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, nes tai gali kelti pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą produktą atiduokite elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo ir perdirbimo tarnybai.

## DALIU SARAŠAS (PAV. A)

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Akumulatorius                             | galimybe                  |
| 2. Korpusas su dulkių konteineriu ir rankena | 6. Plyšių antgalis        |
| 3. Vamzdis                                   | 7. Įkroviklis             |
| 4. Elektrinis turbo šepetys                  | 8. Šluostymo padas        |
| 5. Sieninis laikiklis su įkrovimo            | 9. Keičiamas volelis (x2) |
|  | 10. Antgalis „2 viename“  |

## EKRANAS (PAV. B)

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Režimo keitimas  | 5. Dabartinis prietaiso darbo režimas |
| 2. Konteinerio prisipildymo ir/arba filtro užsikimšimo indikatorius | 6. Baterijų įkrovos lygis             |
| 3. Šepečio užsikimšimo indikatorius                                 | 7. Siurbimo galia                     |
| 4. Jungiklis  |                                       |

## ĮKROVIMAS

**Dėmesio!** Prieš pradédami įkrauti, išjunkite prietaisą. Įkrovimo informacija ekrane pasirodys automatiškai.

1. Akumulatorių galima išimti ir įkrauti tiesiogiai, prijungus jį prie įkroviklio ir maitinimo šaltinio (pav. 1).
2. Prietaisą galima įkrauti ant sieninio laikiklio (5, pav. A), prijungto prie įkroviklio (pav. 2).
3. Kai prietaisas visiškai įkrautas, įkrovimas automatiškai nutraukiamas.

## SURINKIMAS

Sujunkite prietaiso dalis, kaip parodyta paveikslėlyje (pav. 3). Spragtelėjimas reiškią teisingą surinkimą.

## NAUDOJIMAS

1. Ijunkite prietaisą, paspausdami jungiklį (4, pav. B).
2. Jutikliniame ekrane pasirinkite darbo režimą (1, pav. B). Numatytais režimas išjungus ir įjungus prietaisas yra „auto“ (automatinis).
3. Galimi trys prietaiso darbo režimai: ECO – 55 minutės, AUTO – 38 minutės ir TURBO – 11 minučių.

## SUKAMOJO VOELIO KEITIMAS

**Dėmesio!** Prieš keisdami volelj, išjunkite ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

1. Nuo dulkių siurblio vamzdžio atjunkite turbo šepetį (pav. 4).

2. Norėdami ištraukti voleli, pastumkite jungiklį turbo šepečio apačioje (pav. 5). Tai leis ištraukti šoninį vožtuvėlį (pav. 6). Išimkite jį ir ištraukite apvalų voleli (pav. 7).
3. Įstatykite voleli (pav. 8), tada užfiksuokite vožtuvėlį į turbo šepetį (pav. 9). **Dėmesio!** Įsitikinkite, ar apvalus šepetys tinkamai įrengtas. Kitaip gali atsirasti šepečio veikimo sutrikimų.

## DULKIŲ KONTEINERIO IŠTUŠTINIMAS

**Dėmesio!** Prieš ištuštindami konteinerį, išjunkite ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

1. Pastumkite mygtuką (A, pav. 10), tada atsukite dulkių konteinerį (B, pav. 10) ir ištuštinkite jį.
2. Prietaisą naudokite tik su tinkamai įrengtu dulkių konteineriu. Spragtelėjimas reiškią teisingą įrengimą.

## PRIETAISO VALYMAS

**Dėmesio!** Prieš valydamis, išjunkite ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

1. Ištuštinkite dulkių konteinerį (žr.: Dulkių konteinerio ištuštinimas).
2. Mikropluošto filtrą ir filtravimo sistemą galima plauti po tekanciu vandeniu. HEPA filtrą reikia keisti maždaug kas 6 mėnesius. Dulkių konteinerį ir vamzdžius valykite drėgna šluoste (pav. 11).

## PAPILDOMA INFORMACIJA

1. Jei pastebite siurbimo galios sumažėjimą, pirmiausia išvalykite filtrus.
2. Nepalikite prietaiso džiūti saulėje arba drėgnoje vietoje.
3. **Dėmesio!** Filtravimo elementų neplaukite skalbimo mašinoje ir nedžiovinkite plaukų džiovintuvu.
4. **Dėmesio!** Būkite atsargūs valydamis filtrus. Filtru valymui nenaudokite šepečio. Įsitikinkite, ar visi elementai yra sausi prieš įdėdami juos į dulkių siurblių.

## TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Priežastis	Sprendimas
Produktas neveikia	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Akumulatorius išsikrovė</li> <li>● Baigėsi akumulatoriaus tarnavimo laikas</li> <li>● Sugadintas variklis</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Įkraukite akumulatorių</li> <li>● Pakelkite akumulatorių</li> <li>● Kreipkitės į gamintoją</li> </ul>

Problema	Priežastis	Sprendimas
Dulkų siurblys nesiurbia arba nepakankama siurbimo galia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Užsikimšęs filtras prietaise</li> <li>• Pilnas dulkų konteineris</li> <li>• Netinkamai įrengtas dulkų konteineris</li> <li>• Užblokuotas keičiamas volelis</li> <li>• HEPA filtras turi būti pakeistas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kruopščiai nuplaukite filtrą po tekančiu vandeniu. Kruopščiai išdžiovinkite prieš naudojimą, kad išvengtumėte bakterijų augimo</li> <li>• Ištuštinkite dulkų konteinerį</li> <li>• Tinkamai sumontuokite dulkų konteinerį</li> <li>• Išvalykite keičiamą voleli</li> <li>• Užsisakykite naują HEPA filtrą. HEPA filtras turi būti keičiamas kas 6 mėnesius</li> </ul>
Baterijas nustojo krautி	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blogas kontaktas tarp prietaiso ir įkrovimo stoties</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejudinkite ir neperkelkite įkrovimo stoties, kol matomas įkrovimo indikatorius</li> <li>• Pakeiskite įkrovimo būdą, prijunkite prietaisą tiesiogiai prie įkroviklio</li> </ul>
Įkrovimo lemputė nedega	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akumuliatorius nustojo veikti</li> <li>• Įkrovimo stotis neprijungta prie maitinimo šaltinio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kreipkitės į gamintoją</li> <li>• Jei laidas prijungtas prie maitinimo šaltinio, patikrinkite, ar jis nepažeistas</li> </ul>
Iš dulkų siurblio išeinančios oras turi nemalonų kvapą	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtras nešvarus</li> <li>• Per kelius pirmuosius naudojimo ciklus prietaisas gali skleisti plastiko kvapą. Tai normalus reiškinys.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prieš naudojimą išvalykite ir išdžiovinkite filtrą, kad išvengtumėte bakterijų augimo arba pakeiskite filtrą</li> <li>• Plastiko kvapas išnyks po kurio laiko naudojimo</li> </ul>

Nuotraukos yra tik iliustracinių, tikroji produkto išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

**Poštovani!**

Zahvaljujemo na Vašem povjerenju i što ste odabrali brend Zeegma.

U ruke dajemo Vam savršen proizvod za svakodnevno korištenje zahvaljujući korištenju materijala visoke kvalitete i modernih tehnoloških rješenja.

Sigurni smo da će zahvaljujući visokoj kvaliteti izrade ispuniti Tvoja očekivanja. Prije korištenja proizvoda pažljivo pročitaj uputstva.

Ukoliko imaš bilo kakve primjedbe ili pitanja u vezi kupljenog proizvoda, kontaktiraj nas:

[support@zeegma.com](mailto:support@zeegma.com)

**VAŽNE INFORMACIJE**

Molimo pročitajte ovaj priručnik prije korištenja uređaja kako biste se upoznali s njegovim funkcijama i koristili ga prema namjeni.

1. Uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe ograničenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe koje nemaju odgovarajuće znanje i iskustvo u korištenju uređaja, uz uvjet da su pod nadzorom ili ste prethodno bili upućeni u sigurnu uporabu uređaja i opasnosti povezane s njim.
2. Ovaj uređaj nije igračka. Ne dopustite djeci da se igraju s njim.
3. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
4. Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe.
5. Ne ostavljajte opremu uključenu bez nadzora.
6. Koristite samo bateriju koja je uključena u komplet.
7. Nemojte koristiti opremu ako je otvor blokiran (npr. prašinom ili kosom). Redovito čistite uređaj.
8. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj (ne odnosi se na prijedloge u poglavljju Rješavanje problema). Ako uređaj ne radi ispravno, обратите se ovlaštenom servisu proizvođača.
9. Uređaj sadrži bateriju koju smije servisirati samo kvalificirano osoblje.
10. Nemojte koristiti usisavač ako je protok zraka ograničen. Ako su otvori četke za pod blokirani i ne uvlače zrak, isključite uređaj i odspojite izvor napajanja. Tek tada se mogu ukloniti sve zapreke u rupama. Nakon što je proces čišćenja završen,

- ponovno umetnute bateriju i uključite uređaj.
11. Nakon svakog čišćenja provjerite jesu li četka, filtri i spremnik za prašinu pravilno postavljeni.
  12. Koristite filtre i dijelove koji su uključeni u set ili preporučeni od strane proizvođača. Korištenje filtara i dijelova koje proizvođač ne preporučuje može prekršiti jamstvo proizvođača.
  13. Ne koristite uređaj bez priloženih vrhova, spremnika za prašinu i filtera.
  14. Prije postavljanja i korištenja uređaja provjerite jesu li svi filtri dobro osušeni.
  15. Nemojte uranjati uređaj i turbo četku u vodu ili druge tekućine.
  16. Ako uređaj ne radi kako bi trebao, ili je ispušten, oštećen ili ostavljen izvan kuće, obratite se ovlaštenom servisu proizvođača.
  17. Ne dirajte punjač ili opremu mokrim rukama.
  18. Prilikom sastavljanja ili rastavljanja četke za pod, uređaj mora biti isključen i odvojen od izvora napajanja.
  19. Za punjenje baterije koristite samo priloženi strujni adapter koji ste dobili uz ovaj uređaj.
  20. Nemojte koristiti uređaj za usisavanje tvrdih ili oštih predmeta (kao što su razbijeno staklo, čavli, igle, vijci, novčići i slično).
  21. Nemojte koristiti uređaj za usisavanje predmeta koji puše ili gore (kao što su šibice, opušci, vrući pepeo), mikro prašine (kao što su vapno, cement, komadići drveta, mljevena žbuka).
  22. Nemojte koristiti uređaj za usisavanje tekućina, posebno zapaljivih (kao što su benzin, kerozin ili gorivo za upaljače), kemijskih tvari (kao što su kiseline, deterdženti).
  23. Nemojte koristiti uređaj ako primijetite da se bilo koji element zagrijava, proizvodi neobičan zvuk ili miris.



Proizvod je u skladu sa zahtjevima direktiva Europske unije. U skladu s Direktivom 2012/19/EU, ovaj proizvod podliježe odvojenom prikupljanju. Proizvod se ne smije odlagati zajedno s komunalnim otpadom jer može predstavljati opasnost za okoliš i zdravlje ljudi. Iskorišteni proizvod treba vratiti na mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme.

## POPIS DIJELOVA (SL. A)

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1. Baterija                                 | punjena                  |
| 2. Tijelo sa spremnikom za prašinu i ručkom | 6. Mlaznica za pukotine  |
| 3. Cijev                                    | 7. Punjač                |
| 4. Električna turbo četka                   | 8. Podloga za brisanje   |
| 5. Zidni nosač s mogućnošću                 | 9. Zamjenski valjak (x2) |
|   | 10. Nastavak 2 u 1       |

## ZASLON (SL. B)

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Promjena načina rada                          | isključivanje                    |
| 2. Indikator pun spremnik i/ili filter začepljen | 5. Trenutačni način rada uređaja |
| 3. Indikator začepljene četke                    | 6. Razina napunjenošt baterije   |
| 4. Prekidač za uključivanje/                     | 7. Usisna snaga                  |

## PUNJENJE

**Pažnja!** Prije punjenja isključite uređaj. Podaci o punjenju će se automatski pojaviti na zaslonu.

1. Baterija se može izvaditi i puniti izravno spajanjem na punjač i izvor napajanja (slika 1).
2. Uređaj se može puniti na zidnom držaču (5, sl. A), spojenom na punjač (sl. 2).
3. Nakon potpunog punjenja, uređaj će se automatski prestati puniti.

## MONTAŽA

Spojite komponente uređaja kao što je prikazano na slici (slika 3). Ispravna ugradnja pojedinih elemenata bit će označena klikom.

## UPORABA

1. Uključite uređaj pritiskom na prekidač (4, sl. B).
2. Odaberite način rada na zaslonu osjetljivom na dodir (1, sl. B). Zadani način rada nakon isključivanja i uključivanja uređaja je automatski.
3. Postoje tri načina rada uređaja: ECO – 55 minuta, AUTO – 38 minuta i TURBO – 11 minuta.

## ZAMJENA ROTIRAJUĆEG VALJKA

**Pažnja!** Prije zamjene valjka isključite uređaj i odspojite ga s izvora napajanja.

1. Odvojite turbo četku od cijevi usisavača (slika 4).
2. Za uklanjanje valjka pomaknite prekidač na dnu turbo četke (sl. 5). To će omogućiti izvlačenje bočnog ventila (Sl. 6). Uklonite ga i zatim izvucite

okrugli valjak (sl. 7).

- Umetnute valjak za ponovnu montažu (sl. 8), zatim umetnute ventil u turbo četku (sl. 9).

**Pažnja!** Pazite na točnu ugradnju okrugle četke. Neispravna instalacija može uzrokovati probleme s radom četke.

## PRAŽNjenje posude za prašinu

**Pažnja!** Prije pražnjenja spremnika isključite uređaj i odspojite ga s izvora napajanja.

- Gurnite gumb (A, slika 10), zatim odvrnite posudu za prašinu (B, slika 10) i ispraznjite njezin sadržaj.
- Uređaj koristite samo s pravilno pričvršćenom posudom za prašinu. Ispravna instalacija bit će označena klikom.

## Čišćenje uređaja

**Pažnja!** Prije čišćenja isključite uređaj i odspojite ga s izvora napajanja.

- Ispraznjite spremnik za prašinu (pogledajte: Pražnjenje spremnika za prašinu).
- Filtar od mikrovlakana i sustav za filtriranje mogu se prati pod tekućom vodom. HEPA filter treba zamijeniti otprilike svakih 6 mjeseci. Spremnik za prašinu i cijevi treba čistiti vlažnom krpom (Sl. 11).

## DODATNE INFORMACIJE

- Ako primijetite smanjenje usisne snage, prvo očistite filtre.
- Ne ostavljajte uređaj da se suši na suncu ili na vlažnom mjestu.
- Pažnja!** Ne perite filterske elemente u perilici rublja i ne sušite ih sušilom za kosu.
- Pažnja!** Budite oprezni prilikom čišćenja filtara. Ne koristite četku za čišćenje filtera. Provjerite jesu li sve komponente suhe prije nego što ih stavite u usisavač.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Uzrok	Rješenje
Proizvod ne radi	<ul style="list-style-type: none"><li>Baterija je prazna</li><li>Vijek trajanja baterije je istekao</li><li>Oštećen motor</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Napunite akumulator</li><li>Zamijenite bateriju</li><li>Obratite se proizvođaču</li></ul>

Problem	Uzrok	Rješenje
Usisavač nema usisnu snagu ili mu je slaba snaga	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filter u uređaju je začepljen</li> <li>Spremnik za prašinu je pun</li> <li>Spremnik za prašinu nije ispravno postavljen</li> <li>Zamjenski valjak je blokiran</li> <li>HEPA filter treba zamijeniti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filter temeljito operite pod tekućom vodom. Prije upotrebe temeljito osušite kako biste sprječili razvoj bakterija</li> <li>Ispraznite spremnik za prašinu</li> <li>Ispravno postavite spremnik za prašinu</li> <li>Očistite zamjenski valjak</li> <li>Kupite novi HEPA filter. HEPA filter treba mijenjati svakih 6 mjeseci</li> </ul>
Baterija se prestala puniti	<ul style="list-style-type: none"> <li>Loš kontakt između uređaja i stanice za punjenje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte pomicati niti pomicati stanicu za punjenje dok indikator punjenja ne bude vidljiv.</li> <li>Promijenite način punjenja, spojite uređaj izravno na punjač</li> </ul>
Lampica za punjenje se ne pali	<ul style="list-style-type: none"> <li>Baterija je prestala raditi</li> <li>Napajanje priključne stanice nije spojeno na struju</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Obratite se proizvođaču</li> <li>Ako je kabel priključen na napajanje, provjerite je li oštećen</li> </ul>
Zrak koji izlazi iz usisavača ima neugodan miris	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filter nije čist</li> <li>Tijekom prvih nekoliko ciklusa korištenja, uređaj može emitirati miris plastike. To je normalno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Operite filter i osušite ga prije upotrebe kako biste sprječili rast bakterija ili zamijenite filter</li> <li>Miris plastike će nestati nakon nekog vremena korištenja</li> </ul>

Fotografije su samo ilustracije, stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od prikazanog na fotografijama.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:

Detailed warranty conditions are available on the website:

Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:

Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:

Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:

Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:

Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:

Детальні умови гарантії доступні на веб-сайті:

Išsamias garantijos sąlygas galite rasti svetainėje:

Detaljni uvjeti jamstva dostupni su na web mjestu:

**[www.zeegma.com](http://www.zeegma.com)**

Thank you for purchasing our product!

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki!

Grazie per aver acquistato un prodotto del nostro marchio!

Merci d'avoir acheté notre produit!

;Gracias por adquirir nuestro producto!

Bedankt voor het aanschaffen van ons product!

Дякуємо за придбання нашого продукту!

Dékojame, kad įsigijote mūsų produktą!

Zahvaljujemo na kupnji našeg proizvoda!





# ZEEGMA

*Home completed*